

32. Giovanni Craglietto, Cherso-Vienna, Testa.
33. " " " Fra vecchi viennesi.
34. Pietro Fragiaco, Venezia-Pirano, Giornata burascosa.
35. Giuseppe Garzolini, Trieste, Aldea di Almeria (Spagna).
36. " " " Camino de la Alpujaza.
37. " " " Granada.
38. " " " San Giovanni (Toscana).
39. Nidia Lonza, Trieste, Pesche.
40. " " " Astice.
41. Antonio Lonza, Trieste, Redemptio.
42. Giuseppe Lalich, Ragusa, Contrada di Trebigne.
43. Guido Marussig, Venezia-Trieste, Parco Vendramin.
44. Guido Marussig, Venezia-Trieste, Casa a San Staè.
45. Bruno Croatto, Trieste, Ritratto.
46. " " " Villa Borghese, Roma.
47. " " " Orvieto.
48. Pierantonio Sencig, Trieste, Studio.
49. Carlo Savorgnan, Trieste, Natura morta.
50. " " " " "
51. " " " " "
52. Romeo Marich, Trieste, Ritratto di bambina.
53. Giacomo Covacich, Trieste, Saline.
54. " " " Bosco.
55. Gino Parin, Monaco Bav.-Trieste, Notte di Carnevale
56. " " " " " Madonna.
57. " " " " " Ricordo di Ferrara.
58. Argio Orell, Trieste, Notte di Carnevale.
59. Alice Dreossi, Trieste, Gruppo di alberi.
60. Ugo Pizzarello, Verona-Capodistria, Primavera.
61. Edoardo Delneri, Trieste, Cristo nell'orto.
62. Stefania Glax, Abbazia, Maggio.
63. Leo de Littrow, Abbazia, Moschiena.
64. " " " " Solitudine (Convento presso Spalato).
65. Leo de Littrow, Abbazia, Mura di Arbe.
66. Anna Lynker, Abbazia, Costa d'Ica.
67. Anna de Prato, Pola, Ritratto d'un fanciullo.
68. Giovanni Giordani, Trieste, Pannello decorativo (Una fetta al Giappone).

Premiato Stabilimento di floricoltura

M. GERMAN

Trieste

Grandioso assortimento di

Palme, grande parte di mia
coltura, molto raccomandabili
e moderne da Corone 1. — in poi.

69. Felice Fabro De Santi Fiume - Pola, Dal teatro,
70. Ugo Flumiani, Trieste, Cinque visioni istriane.
71. Ernesto Croci, Trieste, Effetto di notte.
72. Francesco Cappello, Trieste, Notte di Pioggia.
73. Augusto Tominz, Trieste, Ronzino.
74. Alfredo Tominz, Trieste, Paesaggio.
75. Luigi Bergamin, Trieste, Inverno.
76. Romano Rossini, Trieste, Paesaggio.
77. " " " " " "
78. Alberto Slapater, Trieste, Sei spilloni d'argento.
79. Olga de Angelis, Trieste, Vaso da the (giapponese).
80. " " " " " " Scatoletta moderna,
81. Emilia Spadoni, Trieste, Tre lavori in metallo sbalzato
e cesellato.
82. Carmela Dejak, Trieste, cofanetto antico.
83. Emilio Maglieretta, Trieste, paesaggio.
84. Giorgia Almeda, Trieste, Rose.
85. Erminia Bruni, Trieste, Lavori in metallo a sbalzo,
86. Fabio De Santi, Dopo la festa,
87. Mercede Girardelli, Libro di preghiere miniato.
88. Pietro Marussig, Trieste, frutti.

Vine di CHINA ferruginoso		per deboli e conva- lescenti. Sapore squisito. Oltre 7000 attestati medici.
------------------------------------	---	--

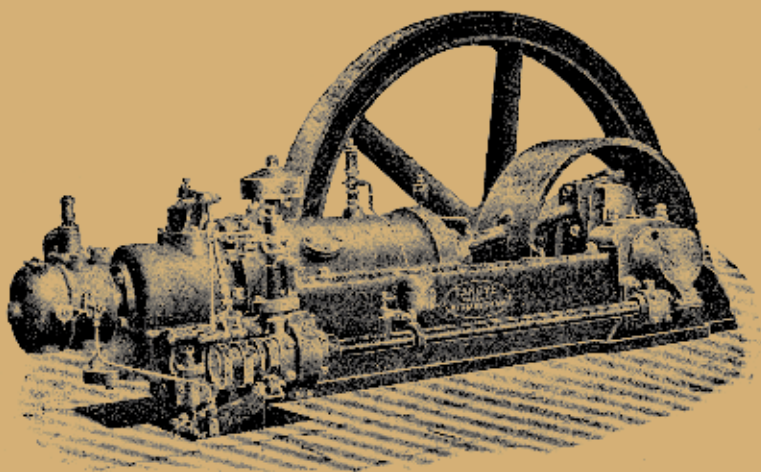
Casa fondata nel 1877.

Casa fondata nel 1877.

Ufficio tecnico
SCHNABL & Co. succ.
(Ingenieri J. FRANC & I. KRANZ).

Ufficio: Via N. Machiavelli 32. Magazzino: Via Rossini 16 E. I. R. Magazzini Generali, Bazar N. 26

Impianti industriali di ogni genere - Motori
„Tangyes“ Birmingham - Caldaie, Macchine a
vapore - Imbarcazioni con motori a benzina
„Standard“ - Pompe a vapore



DEPOSITO

riccamente assortito di articoli tecnici per tutti i
rami industriali, tubi per condutture d'acqua, gas
e vapore, pompe, robinetterie d'ogni specie, guar-
nizioni ed olii lubrificanti per macchine, tubi ed
oggetti di gomma, maniche di canape, ordigni ed
attrezzi rurali ecc. ecc.

GRANDE CAPPELLERIA



Cappelli di seta, feltro e paglia, delle più note Fabbriche Nazionali ed Estere. — Berretteria. — Specialità nell'articolo fino. — Importazione diretta dei „Panama Ecuador“, — Deposito assortito di rinomate Case di Londra, Vienna — ed Alessandria d'Italia, —

Casa fondata nel 1882

Ermanno Tureck & C.

TRIESTE, Via Sanità 8

Telegrammi: TURECK — TRIESTE ————— Telefono N. 347

== Macchine agricole ==

Pompe irroratrici e soffiatrici di tutti i sistemi. Turchi da uva ad effetto continuo, Pompe per travaso dei vini, Pigiatrici, Sgranatrici, Utensili di continaggio ecc. Trebbiatrici a mano e ad forza motrice. Ventilatori per cereali, Sverciatori, Trileur e macchine assottatrici. Acetri, Erpici, Tagliaerba, Voltalieno, Pressi da fieno. Appareati per la distillazione delle vinacce calambiechi. Filtri per acqua e vino.

== Impianti completi di molini ==

A richiesta forniamo referenze d'impianti di molini da noi eseguiti, ed ovunque con ottimo risultato.

Preventivi e cataloghi gratis e franco.

VI.

Mostra degli stabilimenti balneari,
stazioni climatiche
e di villeggiatura; sportiva

Bellezze naturali e ardimenti sportivi.

«I bei sogni che ne recava da Abbazia o da Lussino un grato olezzo d'aranci e di lauri; quelli raccolti dall'onda franta su' superbi scogli verdeggianti che inghirlandano, giù da Parenzo, la istriana costiera; altri, sogni pieni di pace, che vedevam salire, traverso ampia fronda d'olmi e di querce, dalla tiepida piana di S. Stefano; il perenne profumo di nova poesia che a Portorose l'aura marina, lieve avendolo tolto ai rosei fiori del pesco, metteva tra l'un e l'altro ramo d'olivo; lontano, più lontano, le serene gioie dell'uomo laborioso cui la bella natura reintegrava le forze e movevagli in petto nuovi più sublimi ideali; di siffatte e simiglianti dolci illusioni noi andavamo pascendoci, mentr'adunava la mente il concetto della prima parte di cotest'altra mostra gentile».

«Poi, che alla primavera della natura avemmo più raccostata la primavera della vita, lo sport ne apparve — da questa oramai inseparabile fiore».

Tutte qui, nelle liete immagini e nei primaverili avvicinamenti del rapporto del Comitato di studio, l'orditura, la significazione e l'importanza della sesta mostra?

Altre bellezze naturali della provincia s'indovinano e ammirano traverso le riproduzioni e rappresentazioni eleganti pervenute e raccolte. E co' barlumi dell'ultimo sogno d'un'umanità laboriosa che si ristora via per le spiagge ridenti e su le falde dei colli olivati, s'affaccia agli istriani una serie d'imprese che porteranno alla loro terra, dolorante di molte miserie, le briciole di maggiori fortune.

CARLO BURGSTALLER
TRIESTE

Camiceria di primo ordine.

Colli, Cravatte, Polsi.

Al fascino antico della caccia e de' giuochi, dell'alpe, del remo, a quello dei raggi lucenti di multiformi veicoli dalle ruote di gomma, piuttosto che toglier bellezza aggiunger novello splendore i misteri d' un' areonave. Sopra gli sforzi dei costruttori, intorno la nascente istoria delle associazioni sportive paesane, aleggia, quasi a confondere visioni umilianti, un sentimento di vigore e di forza.

* * *

Così è riuscita, ben riuscita, questa sesta mostra, preparata in pochissimo tempo dal comitato speciale presieduto dal comm. Ebner, in particolare a cura del segretario maestro Cobol.

SEZIONE I.

Stabilimenti balneari, stazioni climatiche e di villeggiatura.

Categoria I.

1. **Franz Kreisel.** 3 volumi della Kur e Badezeitug der Österr. Riviera-Abbazia Villa Tizkarna.

2. **Pietro Manzutto,** Umago. Piano di trasformazione della Punta del Moro e della Valle Lunga di Umago in stazione balneare (disegno dell'ing. Italo de' Franceschi).

3. **Luigi Parentin,** Cittanova. Modello in legno del bagno S. Marco.

4. **Società per azioni** per l'impianto e l'esercizio di alberghi, stabilimenti di cura o bagni in Portorose. Un chiosco contenente vedute, quadri, rilievi, prospetti statistici, prodotti (aque madri).

NB. Il chiosco che conterrà anche gli oggetti esposti dalla Commissione di Cura di Portorose sorge nel I cortile dell'ex Convento di S. Chiara.

5. **Commissioni di cura** di Lussimpiccolo e Lussingrande. (Fotografie e vedute).

6. **Società degli Amici dell' Infanzia,** Ospizio marino di Valle d' Oltra. Statuti, regolamenti piani, fotografie, presepio per lat-tanti, fotografie colonie feriali.



VLAHOV

ELISIR
STOMACALE CORROBORANTE
R. VLAHOV - ZARA

7. **Commissione di cura „Laurana“.** Una serie di fotografie di 3 differenti dimensioni. Piante esotiche (10 piante). 1 tavola di marmo di Draga di Laurana.

8. **Francesco Felluga, Isola.** Un quadro con fotografie dello stabilimento „Porto Apollo“

9. **Commissione di cura in Portorose (Pirano)** Fotografia in rilievo del luogo di cura Portorose.

(La Commissione espone il suo materiale nel chiosco di Portorose).

10. **Commissione di Cura — Kur Commission, Abbazia.** Punti di vista, Fotografia, Tabelle statistiche, Piani del luogo, Piano di alcune costruzioni, Piano di rilievo dei dintorni di Abbazia.

11. **Magistrato di Vienna.** Luoghi di cura di S. Pelagio Rovigno. Fotografie, acquerelli, piano di situazione.

12. **Vittorio Fabris, Fiume.** Progetto di uno stabilimento ad uso di terme sulfuree, bagni marini. Progetto di due villette d'affittarsi a piano.

13. **Beer, Graz.** Vedute delle isole Brioni,

Categoria II.

14. **Pier Antonio Piccini, Trieste** Piazza Goldoni N. 3. 2 piani di villini ad Isola.

15. **Francesco Poli fu Luigi, Capodistria.** Fotografia del bagno Egida.

16. **Benedetto marchese Polesini, Parenzo.** Sei grandi fotografie dell'isola S. Nicolò. Quadro ad olio dell'isola S. Nicolò.

17. **Matteo Bertetich, Bagni S. Stefano Valle Montona.** Fotografie e opuscoli dello Stabilimento.

18. **Andrea Davanzo, 3 fotografie di Cittanova.**

SEZIONE II.

Sport

Categoria I. Sport nautico.

19. **Società nautica „Pietas Iulia“.** Quadro con fotografie, Albo, copie statuti, bilanci.

20. **Club canottieri „Libertas“** Capodistria. Fotografie, emblemi, premi, statuti ecc.

Grammofoni senza tromba. Il più splendido ritrovato della tecnica moderna. Soltanto
Stabilimento Grafico Triestino. Piazza della Borsa 13.

Categoria II. **Ciclismo.**

Classe 1.

- 21. **Rodolfo Röttl**, Trieste. Biciclette, motociclette, automobili.
- 22. **Alarico Lautscher**, Via Geppa N. 12 Trieste. Rappresentante fabbriche di biciclette Styria e Durkopp, Graz. 10 biciclette.
- 23. **Nicolò, Panzera**, Cormons. 5 biciclette.
- 24. **Riccardo Sanzin**, Trieste via Poste. 2 motociclette.

Classe 2.

- 25. **Società Alpina delle Giulie**, Trieste. Modelli, piani, fotografie, acquerelli, quadri di monti e di grotte. Collezioni di formazioni cristalline, Stalattiti stalagmiti, pubblicazioni, bollettini, guide.
- 26. **Società escursionisti istriani, „Monte Maggiore“**. Opuscoli, fotografie, pubblicazioni, statuti.
- 27. **Carlo Baxa**, Lindaro. Fotografia della foiba di Pisino.
- 28. **Municipio Albona**. Diverse fotografie di Albona, Rabaz e dintorni.
- 29. **Giovanni ing. Straka**, Trieste via Sanità N. 6. Modello dell'areonave Straka (III sistema).

Categoria III. **Ginnastica e scherma.**

Classe I. **Attrezzi di ginnastica e scherma.**

- 30. **Frohlich e Löbl**, Pola. Articoli per lo sport (Tennis), rochetto ed articoli del genere. Giuochi all'aperto. Oggetti di bagno, articoli di viaggio ecc.

Classe 2.

- 31. **Società Ginnastica Parentina „Forza e Valore“** Parenzo. Pianta dell'edificio, fotografie, medagliere, statuto sociale, programmi, ecc.

Categoria IV. **Caccia.**

Classe 1.

- 32. **Angelini e Benardon**, Trieste. Armi, articoli di caccia e scherma.
- 33. **Anninger & C.o.** Armi, articoli di caccia.

*VILLE e FONDI al mare, vicino Capodistria, aria
saluberrima, vista incantevole, vende*

ANTONIO APOLLONIO

Telefono 12. Rom. II

CAPODISTRIA.

Classe 2. **Animali imbalsamati.**

34. **Germano Pader**, Capodistria Prade. Diversi mammiferi ed uccelli imbalsamati della vallata del Risano e del distretto di Capodistria.

Classe 3. **Uccelli.**

35. **Giovanni Hrvat**. Diversi uccelli di becco gentile.

Vino di CHINA ferruginoso	<i>Serravallo</i>	per deboli e conva- lescenti. Sapore squisito. Oltre 7000 attestati medici.
------------------------------------	-------------------	--

LA BANCA POPOLARE CAPODISTRIANA

Consorzio registrato a garanzia limitata

Si occupa di tutte le operazioni di Banca

ACCETTA

Depositi in Conto Corrente Ipotecario

a lunga giacenza,

garantiti dai Crediti Intavolati della Banca.

Questi depositi, che servono alla stipulazione di mutui intavolati, godono con garanzia prammaticale, l'interesse annuo del



$4\frac{1}{2}\%$



pagabile **semestralmente.**

La tassa rendita viene pagata direttamente dalla Banca.

ACCETTA

VERSAMENTI a RISPARMIO

sino a qualunque importo conteggiando l'interesse annuo del



4%



ACCETTA

Versamenti al Piccolo Risparmio

sino al massimo di Corone 1000, con depositi non superiori a Cor. 50 mensili, conteggiando l'interesse annuo del



$4\frac{1}{2}\%$



Prelevazioni con preavviso di 15 giorni.

Distribuisce cassette metalliche (salvadanari) di risparmio a domicilio

Da prestiti a debitoriale verso rimborso in rate mensili con garanzia di almeno due firme. — Accorda mutui cambiari con garanzia personale a vantaggiose condizioni di tasso.

LA DIREZIONE.

I VINI DOLCI SPUMANTI
REFOSCO E MOSCATO D'ISOLA
 delle cantine di

Giuseppe Delise

===== ISOLA (Istria) =====

SONO RICONOSCIUTI I MIGLIORI

Spedizioni in casse da 12 e 24 bottiglie



PREMIATO LABORATORIO E DEPOSITO SELLERIE ED OGGETTI DA VIAGGIO



Si raccomanda per la fabbricazione d'ogni sorta di finimenti da cavallo - Coperte di stoffa e di pelle per cavalli.

Sele - Bauli - Valigie - Portamonte e berrette da Signora

Collarine, Musaruole e finimenti per cani.

Riparazioni in genere vengono eseguite prontamente ed a prezzi convenientissimi

VII.

Mostra
delle corporazioni autonome
e delle istituzioni sanitarie

Corporazioni autonome.

La mostra delle Corporazioni autonome, se non potè svilupparsi nei termini segnati in precedenza dal presidente del rispettivo Comitato, on. Salata, pure anch'essa presenta al visitatore studioso interesse vario e notevole.

Vi partecipano i seguenti municipi ed espositori diversi:

Municipio di Albona.

Quadro con nomi di tutti i podestà veneti della città di Albona da Barbo (1420) a Friuli (1797).

Municipio di Capodisfria.

Urna antica di votazione.

Statuto in pergamena della città (1380).

Statuto della città con miniatura (1431)

Municipio di Cherso.

Statuto di Cherso ed Ossero del 1590.

Municipio di Cittanova.

Scettro antico dei podestà di Cittanova.

Statuto di Cittanova in pergamena (1402).

Municipio di Dignano.

Progetto del palazzo comunale.

Statuto di Dignano (1468)

Carlo Burgstaller - Trieste

Premiata casa speciale

per Corredi da sposa

Municipio di Isola.

Progetto dell'illuminazione a gas e dell'acquedotto.
Piano della derivazione d'acqua.
Piano dell'acquedotto.
Piano topografico.
Due fotografie del palazzo Besenghi.

Municipio di Montona.

Statuto in pergamena di Montona (1558).
Capitoli di Montona (1599).

Municipio di Parenzo.

Anagrafe (cassetta indice, cassetta fogli di famiglia).
Progetto acquedotto (N. 12 tavole).
Progetto officina Gas (N. 4 tavole).
Piano regolatore (N. 3 tavole).
Pia Casa (N. 1 tavola).
Municipio (N. 2 tavole).
Fotografie della città (N. 12).

Municipio di Pirano.

Albo di cartoline di Pirano.
Atto originale di dedizione della città di Pirano alla repubblica di Venezia (in astuccio artistico).
Statuti di Pirano in pergamena degli anni 1307 — 1332
1358 — 1384.

Municipio di Pisino.

Progetti dell'acquedotto.
Progetti dell'impianto ad acetilene.
Progetti per la costruzione del macello.
Progetti del Ginnasio - reale provinciale.

Municipio di Pola.

Statuto della città di Pola, in pergamena, con miniature (1431).

Premiato Stabillimento di fioricoltura

M. German
Trieste

**Grande assortimento di
bellissimi rosai di mia scelta,
10 pezzi coltivati in vaso Co-
rone 10.— incluso l'imballaggio.**

Municipio di Umago.

Piano del progetto edilizio negli ultimi 10 anni.
Diverse fotografie.

Municipi diversi.

Sigili antichi.

I. r. ferrovie dello Stato.

Collezione di fotografie di punti pittoreschi lungo la via ferroviaria istriana.

Provvedimenti contro la malaria.

Giuseppina Lamothe, Stemma di Capodistria.

Barone Schwarz, Progetti di provvedimenti d'acqua per l'Istria.

Comitato escutivo, Stemmi di tutte le città istriane.

* * *

Il municipio e l'ospedale provinciale di Pola, preparano in questi giorni le rispettive mostre.

**LO STABILIMENTO di cura d'acqua
madre e bagni di mare presso Ca-
podistria verrà aperto nell'estate 1911.**

Il calendario del visitatore.

Congressi — Conferenze — Concorsi — Feste e festeggiamenti —
Manifestazioni sportive — Mostre temporanee.

Maggio

1. Domenica. Ore 11 ant. Cerimonia inaugurale. Ore 2 pom. Apertura al pubblico.
2. Lunedì
3. Martedì
4. Mercoledì
5. Giovedì. Visita dei soci dell' Università popolare di Padova.
6. Venerdì
7. Sabato
8. Domenica
9. Lunedì
10. Martedì
11. Mercoledì
12. Giovedì
13. Venerdì
14. Sabato
15. Domenica
16. Lunedì
17. Martedì
18. Mercoledì. Visita dei partecipanti al Congresso internazionale della stampa.
19. Giovedì
20. Venerdì
21. Sabato. Accademia di scherma.
22. Domenica. Congresso della « Federazione regionale degli insegnanti italiani ».
23. Lunedì. 1.a Conferenza di pedagogia sperimentale del dott. Ugo Pizzoli.
24. Martedì. 2.a d.to d.to
25. Mercoledì. 3.a d.to d.to
26. Giovedì
27. Venerdì
28. Sabato
29. Domenica
30. Lunedì. Visita dei partecipanti al Congresso dell' industria zuccheraria indetto per il 29 maggio in Abbazia.
31. Martedì.

Giugno

1. Mercoledì
2. Giovedì
3. Venerdì
4. Sabato
5. Domenica. Concorso bandistico provinciale.
6. Lunedì
7. Martedì
8. Mercoledì
9. Giovedì
10. Venerdì
11. Sabato
12. Domenica. Inaugurazione del teatro dell'Esposizione.
13. Lunedì
14. Martedì
15. Mercoledì
16. Giovedì
17. Venerdì
18. Sabato
19. Domenica. Festa locale (S. Nazario).
20. Lunedì
21. Martedì
22. Mercoledì
23. Giovedì
24. Venerdì
25. Sabato
26. Domenica. Gare motociclistiche interregionali di velocità.
27. Lunedì
28. Martedì
29. Mercoledì. Inaugurazione del Velodromo. Corse ciclistiche internazionali.
30. Giovedì

Luglio

1. Venerdì
2. Sabato
3. Domenica. Convegno sportivo internazionale. Festa dei Fiori in mare.
4. Lunedì
5. Martedì
6. Mercoledì
7. Giovedì
8. Venerdì
9. Sabato
10. Domenica. Gare podistiche interregionali su pista. Conferenze agrarie e prove di macchine.
11. Lunedì
12. Martedì
13. Mercoledì
14. Giovedì
15. Venerdì
16. Sabato
17. Domenica. Gara motonautica interregionale.
18. Lunedì
19. Martedì
20. Mercoledì
21. Giovedì
22. Venerdì
23. Sabato
24. Domenica. Gare internazionali di nuoto.
25. Lunedì
26. Martedì
27. Mercoledì
28. Giovedì
29. Venerdì
30. Sabato
31. Domenica. Regata internazionale a vela. Corsa ciclistica interregionale su strada «Delle tre città» (Gorizia-Trieste-Capodistria).

Agosto

1. Lunedì
2. Martedì
3. Mercoledì
4. Giovedì
5. Venerdì
6. Sabato
7. Domenica. Corse ciclistiche internazionali su pista.
8. Lunedì
9. Martedì
10. Mercoledì
11. Giovedì
12. Venerdì
13. Sabato
14. Domenica. Apertura del convegno interprovinciale dei vigili.
15. Lunedì. Concorso interregionale di atletica pesante.
16. Martedì
17. Mercoledì
18. Giovedì
19. Venerdì
20. Sabato. Visita di circa 300 partecipanti al Congresso internazionale zoologico di Graz.
21. Domenica. Congresso degli agricoltori istriani.
22. Lunedì
23. Martedì
24. Mercoledì
25. Giovedì
26. Venerdì. Concerto della banda municipale di Venezia.
27. Sabato.
28. Domenica. Arrivo della corsa ciclistica internazionale su strada. «Giro dell'Istria». Gare podistiche e concorsi interregionali di atletica leggera.
29. Lunedì
30. Martedì
31. Mercoledì

Settembre

1. Giovedì
2. Venerdì
2. Sabato
4. Domenica
5. Lunedì
6. Martedì
7. Mercoledì
8. Giovedì. Regata internazionale a remi.
9. Venerdì
10. Sabato
11. Domenica. Arrivo della corsa podistica internazionale «Maratonina». Corse ciclistiche internazionali su pista:
12. Lunedì
13. Martedì
14. Mercoledì
15. Giovedì
16. Venerdì
17. Sabato
18. Domenica
19. Lunedì
20. Martedì. Visita dei partecipanti al congresso internazionale di psicologia di Vienna.
21. Mercoledì
22. Giovedì
23. Venerdì
24. Sabato. Gara internazionale di lotta. Mostra e premiazione annuale degli equini di produzione istriana.
25. Domenica. Gara internazionale di lotta.
26. Lunedì. Gara internazionale di lotta.
27. Martedì
28. Mercoledì
29. Giovedì
30. Venerdì

Ottobre

1. Sabato
 2. Domenica. Regate interregionali a remi di resistenza.
Congresso dei piccoli industriali istriani.
 3. Lunedì
 4. Martedì
 5. Mercoledì
 6. Giovedì
 7. Venerdì
 8. Sabato
 9. Domenica
 10. Lunedì
 11. Martedì
 12. Mercoledì
 13. Giovedì
 14. Venerdì
 15. Sabato
 16. Domenica. Gare interregionali di «Football».
 17. Lunedì
 18. Martedì
 19. Mercoledì
 20. Giovedì
 21. Venerdì
 22. Sabato
 23. Domenica. «Gross Country» podistico interregionale.
 24. Lunedì
 25. Martedì
 26. Mercoledì
 27. Giovedì
 28. Venerdì
 29. Sabato
 30. Domenica. Corse ciclistiche interregionali su pista.
 31. Lunedì
-

Norme per i visitatori.

Il prezzo d'ingresso all'Esposizione è di Cor. 1.— Ragazzi sotto i 10 anni pagano la metà.

Il prezzo d'ingresso all'acquario è di Cor. 1.—

Gruppi di dieci biglietti, costano Cor. 10.— Dei singoli biglietti possono usufruire il possessore del gruppo e la sua famiglia.

L'abbonamento per tutta la durata dell'Esposizione, con diritto d'assistere, non però nei posti a sedere, alle rappresentazioni teatrali e sportive, e con diritto d'ingresso all'acquario costa Corone 50.—

L'orario d'apertura dell'Esposizione, fino il 31 maggio è dalle 8 alle 21; dal 1.º giugno in poi dalle 8 alle 24.

Oggetti d'arte sacra non sono vendibili.

Assunzioni cinematografiche nel recinto dell'Esposizione sono vietate.

Indicazioni utili.

Alloggi. — Il Comitato per gli alloggi istituito dal Comitato esecutivo dell'Esposizione ha sede nell'ufficio del Commissariato d'annona, in piazza del Duomo. La tariffa per ciascuna informazione e accompagnamento è di Cor. 0.20.

Alberghi e trattorie. *Con alloggi.* — Sartori, (via Santorio). — Eden, (via Orti grandi e via del Ginnasio). — Tomasin, (calle dei Fabbri). — S. Marco, (via Orti grandi). — All'alba, (via della Madonetta). — Trattoria Lillich, (via Calafati). — La Sardela, (Piazzale S. Andrea). — Alle Porte, (via Suburbana). — Pescheria nuova, (piazzale Carpaccio). — Al buon istriano, (via Suburbana).

Senza alloggi. — Al merlo, (via del Ginnasio). — Alle Bandiere, (via Santorio). — Alla Posta, (via del Ginnasio). — Al vaporetto, (piazzale del Baluardo). — All'operaio (via Calafati). — All'Oriente, (via Santorio). — Al progresso, (piazzale S. Marco). — Excelsior. — Al buon amico, (contrada Porta Maggiore), ecc.

Caffè. — Alla Loggia. -- Minerva. — Giustinopoli.

Caffè-ristorante. — Nel recinto dell'Esposizione, (conduttore Soc. per azioni Anton Dreher).

Liquorerie, bottiglierie, pasticcerie. — Emilio Baseggio, (piazza del Duomo). — Tomaso Dorigo, (via Calafati). — Andrea Lacovich, (via Santorio). — Pecenno, (via della Madonetta).

Bagni. — Egida. — S. Giusto. Entrambi con annesso caffè.

Comitato esecutivo. — Ufficio centrale in Piazza del Duomo, (telefono, compreso nella rete urbana di Trieste, N. 40). — Ufficio nel recinto dell'Esposizione, (N. 9 della pianta generale; telefono, compreso nella rete urbana di Trieste, N. 9).

Ufficio rappresentanza espositori. — Ufficio nel recinto dell'Esposizione, (N. 9 della pianta generale; telefono compreso nella rete urbana di Trieste, N. 9).

Ufficio spedizioni. — Ufficio del Comitato esecutivo dell'Esposizione in Piazza del Duomo.

Ferrovia. — Stazione centrale a S. Canziano -- Stazione di Semedella.

Navigazione. — Linea Capodistria - Trieste: Nuova Società cittadina di navigazione a vapore con 4 piroscafi — Dalmazia con 1 piroscafo.

Linea Capodistria-Isola-Pirano-Portorose: Nuova Società cittadina di navigazione a vapore con 1 piroscafo.

Linea Capodistria-D'Oltra: Nuova società cittadina di navigazione a vapore con 1 piroscafo.

Linea Capodistria-Grado: (alcune volte la settimana): Istria-Trieste.

Vetture. — *Tariffa per vetture ad un cavallo*, (con un massimo di 4 persone).

1. Da qualunque punto della città alla Stazione di S. Canziano o viceversa Cor. 1. — 2. Da qualunque punto della città alla stazione di Semedella o viceversa cent. 80. — 3. Da qualunque punto della città al Palazzetto, o viceversa Cor. 1. — 4. Da qualunque punto della città al Provè o viceversa Cor. 1.20. — 5. Da qualunque punto della città a Isola o viceversa Cor. 3. — 6. Da qualunque punto della città a S. Michele o viceversa Cor. 1.40. — 7. Da qualunque punto della città a Risano o viceversa Cor. 3. — 8. Da qualunque punto della città all'Esposizione o viceversa cent. 60.

Tariffa per giardinlere: per persona:

1. Dalla porta della Muda alla stazione di S. Canziano o viceversa cent. 20. — 2. Dalla porta della Muda o dal Porto a Semedella o viceversa cent. 20. — 3. Dalla porta della Muda o dal Porto al Palazzetto o viceversa cent. 30. — 4. Dalla porta della Muda o dal Porto a Provè o viceversa cent. 40. — 5. Dalla porta della Muda o dal Porto a S. Michele o viceversa cent. 50. — 6. Dalla porta della Muda o dal Porto a Risano o viceversa cent. 60. — 7. Dalla porta della Muda o dal Porto a Risano andata e ritorno Cor. 1.

Noleggio di vetture. — Antonio Angeli (via Suburbana) — Pietro Bassanese (via Orti grandi) — Giovanni Bellemo Giuseppe Budica (via Suburbana) — Giuseppe Cimadori (via Suburbana) — Caterina ved. D'Agostini (via Suburbana) Giuseppe D'Agostini (via Suburbana).

Servi di Piazza.

Recapito di semplici messaggi:

- a) entro la città cent. 30.
- b) fuori di città alla stazione e circordario cent. 60.

Trasporto di bagagli:

- a) Dal molo in città

Trasporti a mano:

- 1. Per una valigia comune da viaggio cent. 60.
- 2. " " " più grande o 2 piccole cent. 80.

Trasporti con carro:

- 1. Per un baule grande su carro a 2 ruote Cor. 1.60.
- 2. " più bauli " " " " " " " 2.—.
- 3. " " " " " " " " " 3.—.
- 4. " il trasporto di un baule di agenti di commercio (rappresentanti di case industriali) dal molo fino al 1° negozio d'affari o viceversa cent. 60.
- 5. Per il trasporto di più bauli c. s., p. ogni singolo Cor. 40.
- 6. Per il trasporto degli stessi da un negozio all'altro, per ogni singolo cent. 40.
- 7. Per il trasporto di pianoforti a coda Cor. 10.
- 8. " " " " pianini Cor. 8.
- 9. " " " " casseforti piccole Cor. 6. (Cor. 2 in più per ogni N° più grande delle stesse).
- b) Fuori di città (Stazioni di Semedella e S. Canziano o viceversa).

Trasporti a mano:

- 1. Per una valigia comune da viaggio cent. 80.
- 2. " " " più grande o 2. c. s. Cor. 1.

Trasporti con carro:

- 1. Per un baule grande su carro a due ruote Cor. 2.
- 2. " più bauli " " " " " " " 3.
- 3. " " " " " " " " 4 " " 5.
- 4. Per il trasporto di un baule di agenti di commercio (rappresentanti di case industriali) Cor. 1.20.
- 5. Per il trasporto di più bauli su carro a due ruote Cor. 2.50.

6. Per il trasporto di più bauli su carro a 4 ruote
Cor. 4.

7. Per il trasporto di pianoforti a coda Bor. 12.

8. Per il trasporto di pianini Cor. 10.

Trasporto di mobili.

Prezzi da convenirsi.

Deposito e riparazioni biciclette e automobili. Marsich e Signoretto, via Santorio.

Posta, telegrafo, telefono. Ufficio postale in piazza del Brolo. — Ufficio nell'interno dell'Esposizione (N. 13 della pianta generale).

Dogana. In piazzale Vettor Pisani.

Vigili. Recinto Esposizione (N. 10 della pianta generale).

Pubblica sicurezza. Piazza del Duomo. Recinto Esposizione (N. 7 della pianta generale).

Vicende politiche e civili dell'Istria.

1. **Istria preistorica.** I più antichi avanzi delle popolazioni che abitarono questa penisola sono coltelli, ascie, raschiatoi di pietra, stoviglie e altri oggetti trovati nel fondo delle *caverne*; dall'epoca del bronzo in poi gl'Istriani abitarono di preferenza in vetta ai colli e ai monti, ch'essi fortificavano mediante muri a secco e palizzate; nelle necropoli di questi luoghi forti, detti *castellieri*, specialmente in quelle di Vermo presso Pisino, dei Pizzugghi presso Parenzo e di Nesazio presso Pola furono esumati molti oggetti in bronzo (urne, monili, secchielli ecc.) e armi di ferro. Nella necropoli preromana di Nesazio si rinvennero numerose pietre ornate di fregi a spirali ricorrenti simili a quelle di *Micene*. (Vedi la *Sezione Belle Arti. Sala Nr. 23*). Gl'Istriani si occupavano della pastorizia, della caccia, della pesca, dell'agricoltura ed erano temuti come arditi pirati.

2. **L'Istria romana.** Nel 177 l'I. fu occupata dai Romani (presa di Nesazio e morte di Epulo), che vi fondarono colonie militari nel posto dell'odierna Trieste (Tergeste), Pola (Pietas Iulia) e altrove. Nel 27 a. C. essa fu aggregata all'Italia, cosicchè i suoi abitanti acquistarono i diritti della cittadinanza romana e si ressero da sè con forme di governo eminentemente popolari. Durante i tre primi secoli del dominio romano l'Istria, che allora comprendeva anche una parte della Carniola, godette, insieme con Trieste e Aquileia, un'epoca di grande prosperità: produceva vino, olio, frutta, legname e ottime pietre da costruzione con le quali furono costruiti molti insigni monumenti come l'*arena di Pola*, il *tempio a Roma ed Augusto*, le *porte Aurea, Gemina* e di *Ercole* tutt'ora sul posto, e altri. Dal III secolo in poi le varie città istriane costruirono pubbliche basiliche. Celebri sopra tutte l'*Eufrasiana di Parenzo*, eretta durante il

3. **Dominio bizantino** (539-788) dal vescovo Eufrasio († 556) sulle fondamenta di altra basilica più antica e la *Chiesa di S. Maria Formosa* (o del Caneto) in Pola. L'Eufrasiana,

ricchissima di lavori a mosaico e d'intarsio, è il più importante e unico monumento ancora esistente in tutto il mondo, di stile vetero cristiano. (Vedine l'abside e otto capitelli in *Sezione belle Arti Sala Nr. 23*).

Nel 599 l'Istria fu assalita e saccheggiata per la prima volta dagli *Sloveni*, barbari e pagani, che negli anni successivi cominciarono a stabilirsi nelle parti punto occupate o molto scarsamente dalla popolazione romana. Oltre che dalle scorrerie di questi popoli la nostra penisola fu danneggiata dai Longobardi, dagli Avari, e dai *Croati*, feroci pirati che insieme coi Narentani (Serbi) venivano a depredarne le città costiere. Un buon numero di Croati si stabilì fin d'allora nelle isole del Quarnero e nelle parti montane dell'Istria.

4. Il **dominio franco** (788-951) introdusse in questi paesi il *sistema feudale* che concentrò tutti i poteri pubblici nelle mani del duca, tolse ai municipi ogni loro autonomia, ogni giurisdizione sui liberi e sui territori e comuni minori, privandoli nello stesso tempo dei boschi pubblici, dei pascoli, delle pescherie, e opprimendo gli abitanti con molti oneri. Contro questo sistema di governo gl'Istriani protestarono nel grande *placito provinciale* tenuto sui campi *al Risano* (804) davanti ai messi di Carlo Magno, ma con poco successo. Miglior sorte ebbero i **vescovi** di Trieste, Parenzo e Pola ai quali i re carolingi e i loro successori in Italia, diedero immunità e possessi; quello di Trieste ricevette la signoria su la città e sui castelli di Vermo, presso Pisino; quello di Parenzo ottenne il castello di Pisino, Montona, Valle, Orsera ecc. e il vescovo di Pola la signoria su Castua, Veprinaz, Moschenizze e Fiume.

Nel 952 l'Istria fu posta sotto la dipendenza delle varie

5. **Dinastie germaniche** che governavano la Carinzia, come i Weimar (1040-1102), gli Eppenstein (- 1112) gli Sponheim (- 1173), e gli Andechs 1173-1208 (30).

6. Il **protettorato Veneto** (932-1300) e il **dominio aquileiese** (1230-1420).

Appena Venezia si accinse a liberare il mare Adriatico dalle piraterie dei Croati, le città istriane, spinte dal bisogno di proteggere la loro sicurezza e i loro commerci, nonchè da affinità di tradizioni storiche, di schiatta e di linguaggio, strinsero accordi con la potente città delle lagune: prima fra tutte Capodistria, che nel 932 si obbligò di fornire al doge ogni anno 100 anfore di vino. Nel maggio dell'anno 1000 il doge Orseolo II, toccando Parenzo, Pola, Ossevo e Zara, si spinse fino alla Narenta, e vinti i pirati li obbligò a giurare pace e sottomissione; nel ritorno il doge fu omaggiato dai vescovi di Veglia, Arbe ed Ossevo, che promisero a lui e ai suoi successori un tributo annuo perpetuo (10 libbre di seta greggia, 40

pellicce di martoro, 30 di volpe). Cessato il pericolo di soggiacere ai pirati, e accresciute, mercè la pace, la popolazione e la ricchezza delle nostre città marittime, queste cominciarono a dolersi del diritto riconosciuto a Venezia di esercitare la polizia nell'Adriatico e di commerciare nei loro porti senza pagar dazi di sorta; e *Pola*, ancor sempre la più popolosa città della penisola, risorta allora a *libero comune*, cinta di forti mura e superba dei ricordi di Roma, tentò di abbattere il predominio veneto nel mare istriano. Ma Venezia che abbisognava dell'Istria litoranea per i suoi porti, per i suoi marinai, per il suo legname e per il suo sale, la vinse (1150) e l'obbligò a rispettare i trattati. Uguali obblighi di Pola si assunsero in quel torno Capodistria, Rovigno, Parenzo, Cittanova, Umago e Pirano; nel 1202 anche Trieste e Muggia.

Il latino volgare fin qui usato dalla popolazione indigena si è ormai trasformato in un dialetto italico e dal 1150 circa data la

7. Formazione dei Comuni Istriani, i cui abitanti avevano esercitato una notevole azione politica anche durante il prevalere del feudalismo; poco dopo (1180-1200) il diritto consuetudinario tramandato sino allora a voce da generazione in generazione fu codificato in **statuti** che, parzialmente modificati, rimasero in vigore fino all'introduzione del codice napoleonico (1 maggio 1806). Alcuni statuti, come quelli di Cherso, di Ossero, di Pola e di Grisignana ecc. anno anche valore artistico perchè fregiati di miniature (Vedili nella *Mostra delle corporazioni autonome*).

Le città istriane disponevano allora di ricche rendite, frutto dei loro commerci con Venezia, la Dalmazia, il Napolitano e la Sicilia; e se ne servirono per rinnovarsi anche architettonicamente con la costruzione di *palazzi comunali* (verso il 300), di chiese e di conventi.

Nel 1230 il marchesato d'Istria passò tutto nelle mani del **patriarca di Aquileia**, ad eccezione della **Contea di Pisino**, ormai dominio dei conti di Gorizia (fin dal 1220), che convertirono in possedimento ereditario della loro famiglia le numerose terre dell'Istria pedemontana date loro in feudo dai patriarchi di Aquileia e dai vescovi di Parenzo, di Pola, Trieste e Pedenà. Nel 1374 la contea di Pisino passò per eredità all'**Austria**, che nel 1382 occupò anche Trieste e nel 1500 il Goriziano.

8. Il dominio veneto (c. 1300 - 1797).

Il passaggio del marchesato d'Istria ai patriarchi di Aquileia, scatenò una lunga

Guerra fra il patriarcato, nemico delle libertà comunali, e la **Repubblica veneta** (c. 1250-1420), durante la quale i comuni

istriani, lacerati da lotte intestine nel seno stesso di ciascuna città, e divisi l'un dall'altro da gelosie municipali, parteggiarono parte per il patriarca, parte per Venezia, passando però dall'amico al nemico ogni qual volta speravano trarne un vantaggio immediato. Così le città passarono per qualche tempo dai patriarchi ai Veneti, e da questi a quelli sino all'anno **1420** in cui la *Repubblica pose fine al dominio temporale di Aquileia* tanto nell'Istria quanto nel Friuli.

Con la *sudditanza a Venezia* le istituzioni interne delle nostre città rimasero quasi inalterate, ma il podestà anziché essere eletto dai cittadini doveva essere quindi innanzi *un nobile veneto designato dal doge*. Capitale dell'Istria veneta dal 1584 fu Capodistria.

Le lunghe guerre testè ricordate e quella combattuta nelle acque istriane fra Genova e Venezia (1354-81) ebbero per effetto la completa rovina della campagna e la decadenza delle città nostre; malanni aggravati anche dalla *peste* che fra il 1200 e il 1600 vi infierì ben 45 volte con tanta yemenza da render l'Istria presso che deserta.

La Repubblica procurò di rialzare le sorti dell'infelice penisola favorendo la cultura dei campi e dei boschi; diede un grande impulso al suo commercio marittimo, vi promosse l'istituzione di *fondaci* che dovevano fornire frumento, farina ed olio al minor prezzo possibile, e per ripopolare la provincia ne aprì le porte ai *Moriacchi* (Serbi e Croati) e ai *Rumeni* della Balcania che si stabilirono sulle isole del Quarnero, nella Val d'Arsa e sull'altipiano del Carso (*Cicci*). Questi immigrati erano allevatori di pecore e di capre e insieme coi loro animali furono una delle principali cause del disboscamento del Carso. Nuovi danni recarono poi all'Istria gli *Uscocchi*, altri slavi profughi dalla Bosnia e dall'Erzegovina, che stanziatisi in Dalmazia e in Croazia pirateggiarono per molto tempo (1550-1617) nelle acque istriane, saccheggiando e bruciando i luoghi costieri. Con la venuta degli Slavi nella campagna istriana s'introdusse per qualche tempo l'uso di celebrare le funzioni religiose in lingua slava e vi comparvero *messali glagolitici* (quelli di *Verbenico* visibili in Sezione Belle Arti).

Il dominio franco. Il predominio economico di Venezia nell'Istria cessò quando Trieste e Fiume furono dichiarate porti franchi (1719); il distacco politico della nostra penisola dalla Repubblica avvenne nel 1797 a vantaggio dell'Austria. Dal 1806 al 1813 l'Istria fu occupata dai Francesi, che vi tolsero ogni distinzione fra nobili e plebei, fra cittadini (signori) e popolani e tuttavia si resero odiosi causa la troppa avidità di denari.

Il posto dell' Istria nella storia della coltura è determinato da una grande quantità di opere d' arte e da una lunga serie di uomini illustri vissuti dal 400 in poi.

Le città istriane stipendiarono fin dal *Quattrocento* valenti maestri e medici, e fornirono in un solo secolo ben sei insegnanti propri all' Università di Padova. L' amore per le belle lettere fu sempre tenuto desto da numerose accademie letterarie e così l' Istria vanta *Pier Paolo Vergerio* il seniore († 1428), il primo umanista che promosse gli studi classici in Germania; il vescovo *Vergerio* († 1565) e *Mattia Flaccio* caldi fautori della Riforma, il *Muzio* († 1576), ritenuto degno emulo del Davanzati, *Andrea Antico* di Montona che nel 1517 inventò la stampa a legno delle note musicali. Vissero nella nostra provincia il medico *Panfilo Gastaldi* che vi fece i primi tentativi tipografici e il geografo *Pietro Coppo* autore delle prime carte dell' Istria. Celebri istriani dei secoli successivi sono il medico *Santorio Santorio* († 1636) illustre caposcuola, il teologo *Ferchio* († 1669), il musico *Tartini* († 1770), il pittore *Francesco Trevisani* († 1746) e il *Carli* (1795) economista e storiografo valentissimo. Di gran lunga meno importanti dei sunnominati, ma pur degni di menzione sono il poeta *Besenghi degli Ughi* († 1848), i pittori *Cesare Dell' Acqua* e *Gianelli* († 1896), e l' archeologo *Andrea Amoruso* († 1910).

Dei viventi basti ricordare il pittore *Fragiacomo*, il musico *Smareglia* e una serie di valenti letterati e scienziati, il *Benussi*, il *Puschi*, lo *Schiavuzzi*, e altri ora docenti nelle Università d' Italia come il *Lovisato*, il *Viezzoli*, il *Bartoli* ecc. ecc. Grandi meriti per l' illustrazione storica e artistica dell' Istria hanno sopra tutti i due triestini *Pietro Kandler*, e l' autore dell' *Istria nobilissima*, *Giuseppe Caprin*, ambedue morti.

Capodistria: cenni storici e topografici.

Capodistria (già *Aegida*, *Capris* e *Iustinopolis*), al pari delle altre città della costa istriana, à carattere veneto tanto per l'aspetto delle sue costruzioni quanto per gli usi e i costumi degli abitanti. Tributaria a Venezia fin dal 932, le fu soggetta interamente dal 1278 fin alla caduta della Repubblica (1797), cosicchè durante tutto questo tempo la carica di podestà e capitano fu sempre occupata da nobili di Venezia. Dal 1186 al 1830 fu sede vescovile e dal 1854 in poi diventò la capitale di tutta l'Istria veneta. Durante questo periodo Capodistria ebbe vita lieta e fastosa, diede i natali a molti uomini illustri e fu sì amante degli studi da meritare il titolo di *Atene dell'Istria*. Ricordiamo: Pier Paolo Vergerio (il seniore † 1428) umanista e segretario dell'imperatore Sigismondo; *Pier Paolo Vergerio* (il giovane † 1565) vescovo seguace del protestantesimo; Girolamo Muzio († 1576), letterato; Santorio Santorio († 1636), medico; Francesco Trevisani, detto *il Romano* († 1746), famoso pittore; e Gian Rinaldo Carli (1795), celebre economista e archeologo.

La città cominciò a decadere quando Trieste fu proclamata porto franco (1719); nel 1797 passò in mano degli Austriaci, nel cui possesso ritornò definitivamente dopo un breve periodo di dominio francese (1805-1813). I migliori tesori artistici già posseduti dalle numerose chiese (prima 52, ora 13) e dalle nobili famiglie capodistriane son passati nelle mani di collezionisti di Trieste (Sartorio e Basilio) e di altre città d'Europa; però vi rimangono ancora alcuni avanzi pregevoli.

Sulla **piazza del Duomo** sorgono:

1. Il *palazzo Pretorio*, ossia l'antico palazzo di città, grazioso edificio del '400, composto di una parte centrale e di due torri laterali, sormontate da merli ghibellini e da due orecchioni che proteggono le campane che chiamavano all'*arengo*. Fra i due merli centrali è una goffa statua romana che vorrebbe rappresentare la Giustizia. Le finestre non corrono sempre la stessa linea, sono variamente raggruppate, alcune

anno l'arco acuto, altre l'arco tondo, varietà che si spiega e col gusto del tempo e coi vari rinnovamenti a cui il palazzo andò soggetto. I rulli delle vetrate sono moderni. Sopra un grande arco poggiante su colonne è un bel poggiuolo a stile a quello del palazzo Bragadin di Venezia: coi leoncini sedenti agli angoli e la cimasa della balaustra ornata di teste. Si osservi come i capitelli dei balaustri di questo poggiuolo sono tutti dissimili l'un dall'altro.

La scala che conduce al poggiuolo è considerata come una leggiadra reliqua dell'arte origivale e ricorda quella nel cortile del palazzo della famiglia Bembo in Venezia (in calle Magno).

La facciata del palazzo è piena di stemmi, busti, leoni e iscrizioni che ricordano i meriti dei podestà di Capodistria durante il dominio della Repubblica. Il busto in bronzo sopra la porta del poggiuolo, opera dello scultore Rassa di Venezia, rappresenta *Nicolò Donato*, rettore di Capodistria nel 1579 e poi doge di Venezia (nel 1618, per soli 33 giorni).

Nel plinto della colonna, che sostiene l'angolo destro del poggiuolo sono scolpiti lo stemma del podestà Domenico Diedo e la scritta in caratteri gotico-minuscoli: *1447 al tempo di Domenico Diedo*.

Sotto il portico del Pretorio, a destra, sono immurate tre lastre di pietra, sotto ciascuna delle quali in origine c'era una testa di marmo con la bocca aperta (*la cosiddetta bocca del leone*). Nella *bocca del leone* si mettevano le denunce contro i rei; nella lastra di pietra sovrapposta era detto per qual sorta di reati servisse ogni singola bocca.

Di fronte al Pretorio sorge:

2. La *Loggia*, edificio in stile archiacuto, eretto nel 1464, ampliato nei secoli successivi e chiuso con invetriate nel 1846. Nel piano superiore ebbe la sua sede la *Compagnia della Calza*, società fondata nel 1478, sul modello di quella già esistita a Venezia, i cui membri, tutti nobili, si dilettevano con giochi cavallereschi, con rappresentazioni drammatiche e dispute letterarie. Attualmente il piano terreno serve da caffè (*della Loggia*), il superiore è sede della *Filarmonica*.

3. Il *Duomo*. La parte inferiore della facciata principale risale al 400 ed è in stile gotico; la parte superiore, di stile lombardesco, fu compiuta nel 1598, l'edificio fu rinnovato nel 1667 e 1714.

I pilastri delle porte laterali di destra sono ornati da bei fregi in stile del Rinascimento; le rozze sculture degli zoccoli, su cui poggiano i pilastri rappresentano una donna che fila e un uomo che zappa la terra.

Nell'interno del Duomo si vedono: a sinistra della porta principale due tele cucite insieme (la presentazione di Gesù al sacerdote Simeone e la strage degli Innocenti) attribuite a Vettor Carpaccio; nel primo altare di sinistrala un San Girolamo di *Pietro Liberi* († 1689), nel terzo a destra una tela del capodistriano Bartolommeo Gianelli († 1896). Era appesa alla parete destra del presbiterio la Madonna in trono col bambino e santi, opera pregevolissima, recante la firma di *Vettor Carpaccio* e la data 1516, che ora trovasi all'Esposizione.

Nella **Via del Vescovato** a destra del Duomo, si presenta un elegante portone, eretto nel 1518, per cura del vescovo Bartolomeo Assonica, unico avanzo dell'antico palazzo vescovile. Li appresso è l'antico *Seminario* chiuso nel 1818, all'apertura di quello di Gorizia.

La via del Vescovato congiunge la piazza del Duomo con quella del *Brolo*, ove sorgono i padiglioni dell'Esposizione. Qui è il *Fondaco* (o fontego) costruito nel 1392 e ampliato nel 1460 per raccogliervi il grano che in tempo di carestia si vendeva a un prezzo di poco maggiore del costo. E' un edificio con finestre tonde e ogivali, piene di stemmi e iscrizioni che magnificano i provvedimenti presi da vari magistrati. Fra gli stemmi, quasi tutti diversi, meritano speciale attenzione: quello gotico di Bernardo Diedo (1432) con la triplice cornice a corda, a faccettatura di diamante e a doppio dentello, e quello sansovinesco (1568), in cui la Giustizia e la Pace stanno assise sull'arma di Ottaviano Valier (aquila a una testa). Il fontego fu chiuso nel 1806. A destra di esso è la chiesetta di *S. Giacomo*, da molto tempo abbandonata e ora sede della Mostra di arte contemporanea, in stile del 400.

Nell'interno del Brolo si vedono due *cisterne* pubbliche (*vere*) costruite nel 1485 per cura del Podestà Marino Bonzio.

Dal Brolo per la *via Eugenio*, aperta dal dalmato Angelo Calafati, governatore dell'Istria al tempo dell'occupazione francese (1805-13), e denominata da Eugenio Beauharnais, vicerè d'Italia, si giunge alla *Chiesa e convento di S. Anna*, che possiede, dietro l'altar maggiore, un'ancona di Cima da Conegliano (del 1513), incorniciata in un delicatissimo lavoro d'intaglio di Vettor da Feltre, precursore del celebre Andrea Brustolon, e una tela di Benedetto Carpaccio (Il nome di Gesù 1541). Il convento à una biblioteca ricca di codici e di volumi miniati.

Ritornando nella via Eugenio per la calle del Leone che è quasi dirimpetto alla via S. Anna si viene nel *Piazzale S. Pietro*, dove c'è una casa del 400, con archi trilobati e col piano superiore sporgente dalla muraglia del pianterreno secondo l'uso italiano durato sino alla fine del secolo XV.

Nella cucina di questa casa, abitata da contadini, è visibile una cappa del camino, con una cornice di legno intagliata alla maniera gotica.

Dalla piazza del Duomo attraverso il portico del palazzo pretorio e lungo la *Calegaria* (contrada dei caleghèri) e la via Carli si arriva in *Piazza da Ponte* che à una fontana in stile barocco, sormontata da un ponte e circondata da pilastri, ornati di stemmi, opera del 1666 essendo podestà Lorenzo da Ponte. All'estremità opposta della piazza si eleva la

Porta della Muda, quasi unico avanzo delle opere fortificatorie che circondavano Capodistria.

Fu costruita dalla Serenissima nel 1516; nella facciata esterna rivolta verso la campagna, le saline e la stazione ferrata, essa mostra alcune iscrizioni e lo stemma antico della città, raffigurante un sole radioso (Stemma attuale, dal 600 in poi, una *Medusa*).

Vista stupenda si gode dalla *terrazza del Belvedere*, dove si giunge per la via omonima che parte dalla piazza del Duomo tra la farmacia Palma e la Loggia. Dietro a noi son magnifiche piante di platani e di ippocastani, popolate di uccelli e mosse dalla fresca brezza marina; ai nostri piedi i cantieri, la fabbrica di sardine, il bagno Egida e il grandioso spettacolo del mare, chiuso verso oriente e settentrione da piani e da colli, pacifico soggiorno di salinaroli e di agricoltori. Lì sfocia il Risano, lungo le cui sponde fu tenuto il celebre *placito* dell' 803, in cui gli Istriani mossero lamenti ai rappresentanti di Carlo Magno contro le oppressioni del nuovo Governo. Più in là è la ridente *Valle d'Oltra* con la chiesetta di S. Nicolò, donde i podestà veneti facevano il loro solenne ingresso in Capodistria; Oltra offre un'eccellente spiaggia per bagni, usata dall'Ospizio marino e dal bagno Almerigotti ed è piena di ville signorili. Più a settentrione il vallone di Muggia, Trieste e le Alpi.

Dal *Belvedere*, per il magnifico *Viale Santo Gavardo*, deturpato dalla gialla *Casa di pena*, si arriva nel *Piazzale del Baluardo* fiancheggiato da un giardinetto nel cui mezzo sorge la

Colonna di Santa Giustina, un monumento assai rozzo, eretto nel 1572, per ricordare come tra le navi venete che trionfarono sui Turchi a Lepanto c'era anche una galea capodistriana comandata dal sopra comite Domenico Del Tacco, essendo podestà di Capodistria il veneto Andrea Giustiniani.

La costruzione a mo' di tronco di piramide posta dietro al giardino è uno dei vari magazzini del sale che si vedono lungo la riva.

Una passeggiata deliziosa è quella che conduce a *Semella*, a pochi minuti dal porto, luogo romantico quanti altri mai, e punto di partenza per coloro che vogliono viaggiare alla volta di Trieste o di Parenzo coi treni della ferrovia istriana.

Escursioni, nei dintorni di Capodistria se ne possono fare parecchie; nessun forestiere però trascuri di salire sulla vetta del *S. Marco* (220), dove si arriva comodamente in soli 45 minuti di cammino per strade e sentieri segnati *in rosso* dalla Società escursionisti del Monte Maggiore attraverso terrazze di natura aranacea coperte fin quasi alla sommità del monte da viti, olivi, mandorli, peschi, e pomodoro, fra il cui verde fanno capolino case rustiche e ville signorili. Dal *S. Marco* l'occhio spazia in tutto il golfo di Trieste giungendo fino al Nanos, al Tricorno, e alla pianura di Aquileia. Verso oriente si scorge l'altipiano dei Cici, da cui si eleva, rimpetto a noi, il Monte Taiano (1029 m.). A pochi passi dalla vetta del *S. Marco* in direzione sudovest si gode una magnifica vista su Isola.

Altre gite raccomandabili sono quelle alla volta di *Oltra* (visita dell'Ospizio marino), di *Elleri* (castelliere del Monte Castellier) e di *Muggia*.

TELEFONO N. 822. ——— TELEFONO N. 822.

STABILIMENTO

— DI —

TERAPIA FISICA

KINESITERAPICO

SISTEMA SVEDESE

— DOTT. ZANDER —

FONDATA NELL'ANNO 1895

Dott. OSCAR DE FISCHER

Proprietario e Direttore

TRIESTE, Via Stadion 12, TRIESTE

Massaggio
meccanico
e ginnastico
medica.

Ortopedia

Elettroterapia

Termoterapia

Idroterapia

completa

Fangatura

Bagni di luce

elettrica

Bagni di acido
carbonico

Bagni d'aria

calda ed a

vapore

Bagni di zolfo

Bagni semplici

a scoppio medico

Bagni idro-elet-

trici a 4 scom-

partimenti ecc.

Ambulatorio dentistico

Dott. A. MITTAK Succ.

HANS SCHMIDT

TRIESTE

Via della Zonta N. 7, I p.

TELEFONO N. 10-85

Filiale della Živnostenská banka

pro Čechy a Moravu

(Banca Industriale per la Boemia e la Moravia)

== in Trieste. ==

Scrittorio: Via San Nicolò 30. — Cambio Valute: Via Nuova 29

TELEFONO N. 2157.

Capitale azionario:

Cor. 40,000.0000

Fondi di riserva:

Cor. 12,000.00

Centrale in Praga

fondata nell'anno 1868

FILIALI:

Bruna
Budweis
Cracovia
Iglau
Leopoli
Mähr.-Ostrau
Olmütz
Pardubitz
Pilsen
Prossnitz
Tabor
Vienna I., Herren-
gasse 12.

S'incarica di tutte le operazioni di Banca.

Abbuona su versamenti in Libretti di deposito a risparmio il

4° 0

(assumendo a proprio carico l'imposta rendita) su versamenti in conto corrente il tasso da convenirsi, su versamenti in conto bancogiro il

3° 3/4 0

Acquisti e vendite di Valori, Divise e Valute. - Sovvenzioni sopra valori e merci. - Crediti di costruzione. - Crediti daziarii. - Promesse per tutte le estrazioni. - Assicurazione di viglietti di lotteria contro la minima vincita. - Incassi su tutte le piazze dell'Interno e dell'Estero.

ORDINI DI BORSA.

Telegrammi: Živnostenská.

ISOLA (Istria)
BAGNO
Porto Apollo

in posizione bellissima e salubre
con comoda congiunzione di treni e vapori

Hôtel-Restaurant
nuovo, munito di tutti i Confort

Cucina italiana e tedesca (Viennese)

Birra a spina sempre fresca, prelibati
Vini nostrani. Conduttura d'acqua di
fonte in tutti i piani.

Bagni di spiaggia, golfo sabbioso presso la casa

Modicissimi prezzi per camere a Pensione.

ESCLUSA TASSA DI CURA.

Informazioni impartisce la Direzione.

Francesco Felluga, proprietario.

Presso la Ditta

Giorgio Jess fu G.

TRIESTE

Via della Barriera vecchia N. 15

*Si trova un completo assortimento
di vestiti da uomo, donna e fan-
ciulli.*

SPECIALITÀ:

MANTELLI E COSTUMI DA SIGNORA

le più recenti novità.

Vestimenti da fanciulli e fanciulle.

Impermeabili da uomo e donna.

Copripolvere, Gonne, e Blouse.

Palettoncini e Mantelli di pizzo
seta e moirè.

ABITINI PER BAMBINI

Telefono 544.

Conto Corrente 826,617.

Pastificio Fratelli Girardelli

SOCIETÀ ANONIMA

TRIESTE, S. Giovanni di Guardiella, 1137 P.

Produzione giornaliera Kg. 25.000

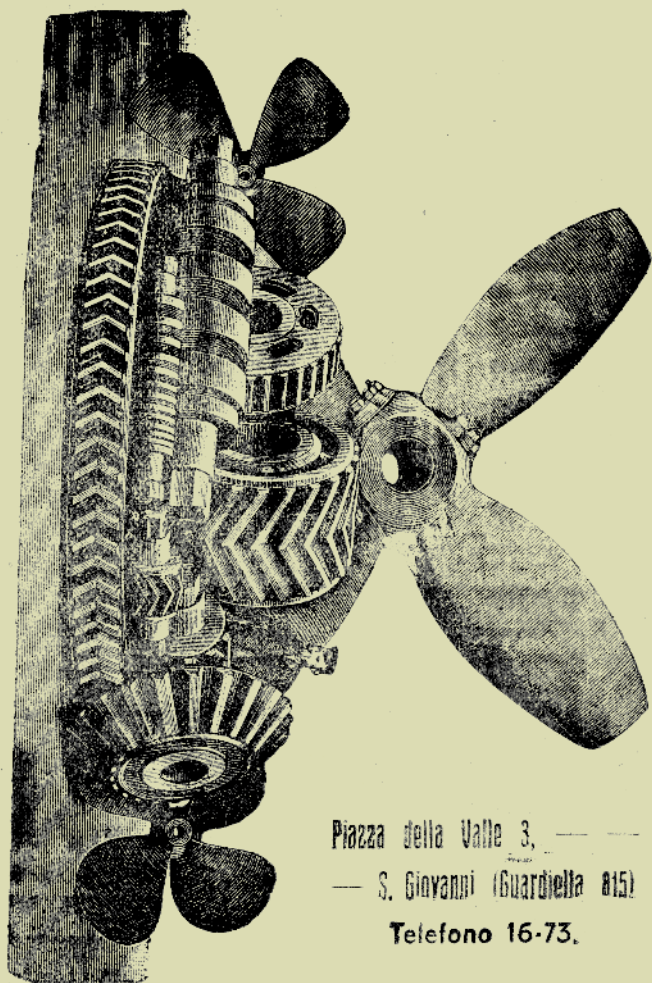
*Premiato con Medaglia d'Oro e Diploma di onore
all'Esposizione di Vienna 1871. Con Medaglia d'Ar-
gento all'Esposizione artistico-industriale di Trieste
1871, Graz 1870 e Vienna. Con Medaglia d'Oro al-
l'Esposizione industriale-giugola nel 1882 a Trieste
e con Gran Diploma di benemerita e Medaglia d'Oro
a Palermo 1905.*

Premiata fonderia industriale e officina meccanica

Romeo Lapagna fu Franc.

TRIESTE

RIPARTO SPECIALE



Piazza della Valle 3, —

— S. Giovanni (Guardiella 815)

Telefono 16-73.

Fonderia per CAMPANE e fusioni artistiche a cera perduta.

P. VERCION & FRATELLO

Via Chiozza 14 - Trieste - Telefono 19-32

Propria Officina da Fabbro, Via Farneto N. 39

FIUME, VIALE FR. DEAK N. 38

= TELEFONO 10-38

UNICI RICCHI DEPOSITI

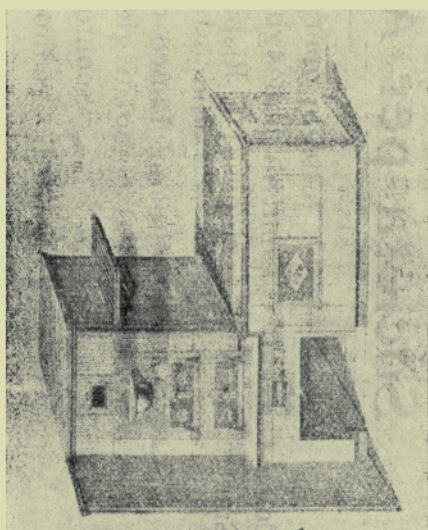
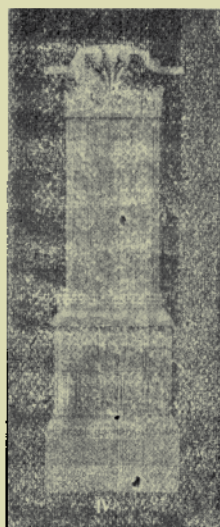
Stufe di Maiolica

con posa in opera

PROPRIA FABBRICAZIONE

Focolai Economici

(Sparherds) in qualsiasi forma e grandezza



Specialità impianti per Hôtels e Restaurants - Rivestimenti di Maiolica per cucine, bagni, clo-
sets ecc.

Assumonsi spedizioni ed installazioni in provincia come pure qualsiasi riparazione in genere.

Banca di PIRANO

Società per Azioni - PIRANO

S'occupa di tutte le operazioni di Banca e cambio-valute.

Conti Correnti e Conti di bancogiro. Lettere di Versamento a termine fisso.

Emette Libretti di depositi a Risparmio al 4^o assumendo a proprio carico l'imposta sulla rendita.

Quale corrispondente del Banco di Napoli rilascia ed acquista vaglia del medesimo, al corso di giornata, franco di qualsiasi spesa.

Sconto di Cambiali.

Lettere di Credito per ogni piazza d'affari.

Premiata

(all' esposiz. internaz. di Parigi 1909 con medaglia
d'oro e diploma.)

Tintoria Lavatura =====

— e —

===== **Pulitura a secco**

con macchine a vapore

di

Albino Boegan

TRIESTE

===== **Via Farneto Nr. 11** =====

Pulitura a secco

di qualsiasi vestito senza bisogno di scucire,
stoffe da mobili, pelliccie, pizzi, piume ecc. ecc.

Tinge

vestiti senza scucire, stoffe di lana, seta o
cotone, impiegando solamente colori solidi
garantiti, lavabili

Massima cura e sollecitudine, prezzi molto convenienti.
Stiratura cortine 40 cm il pezzo.

Stabilimento Musicale

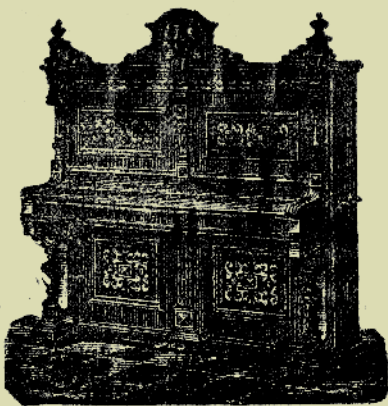
Giovanni Cella

(Proprietario Fausto Cella)

Fornitore di S. A. l'Arciduca Carlo Stefano.

POLA - Via Barbacani 5. - POLA

Casa fondata nel 1859



Pianini con meccanica
a ripetizione, corde
incrociate, da Corone
5.40 in poi.

Esclusivo rappresen-
tante d'orchestroni
„Dienst“.

DEPOSITO GRAMMOFONI

marca „Angelo“ con dischi celebrità.

LAVORATORIO D'ISTRUMENTI IN GENERE.

Corde armoniche.

Luigi Dejak - Pola

Chek e Clearing - Conto della Cassa Postale di
Risparmio N. 863.762.

Diploma d'onore e medaglia d'oro — Croce del merito
— Vienna 1903, Parigi 1904, Bruxelles 1904. —
Esposizione Internazionale di Milano 1906 (M. d'oro).

Telegrammi: DEJAK-POLA. — TELEFONO N. 4.

Fornitore delle Navi da Guerra dell'i. r. Marina a.-u.

Deposito vini in transito

DEPOSITO BIRRA

Della prima fabbrica per azioni in Pilsen dei

FRATELLI REININGBAUS in GRAZ — — —

— — — e di GABRIEL SEIDLMAYR in MONACO

RAPPRESENTANZA GENERALE delle Fonti di

ACQUE MINERALI Heinrich Mattoni in

GLIESSHÜBEL e LOSER JANOS in BUDAPEST

—
IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

VINI

Proprie cantine in **CANFANARO** e **ROVIGNO**

BOTTIGLIERIA

CON VINI NAZIONALI ED ESTERI

DEPOSITO ACIDO CARBONICO.

Deposito Ghiaccio

La più grande casa commerciale

NELL'ISTRIA

Fröhlich & Löbl

POLA

Via Sergia N. 17-21

Grande deposito biancheria per
signori (Marca Leone)

Articoli di moda per signore,
cravatte - guanti per signori e
signore

Borse a mano per signora - porta-
monete - bauli da viaggio e
borse (Zener)

Articoli per lo sport (Slazenger)

Regali d'occasione di argento
chinese - di smalto imperiale -
di rame e di bronzo

Vetri e porcellane

Ordinazioni per lettere vengono
eseguite prontamente.

FARMACIA
Enrico Ravazini

ISOLA

➡ Proprie specialità ➡

Pillole ferruginose di effetto sicuro, preparato secondo speciale ricetta del Medico Dott. Pattay.

Infallibile rimedio contro i geloni incipienti

Delicata e preferita Lorione „Ideale., contro la caduta dei capelli preparata secondo speciale ricetta del Medico Dott. A. Fragiaco

„Liquore Odontalgico“ calma per incanto il dolore prodotto dai denti cariati

Deposito specialità, acque minerali, oggetti di gomma e medicatura artistica delle primarie ditte.

Stabilimento a Vapore



di
Tintoria
Lavatura
e Pulitura
a Secco

di
Vittorio CARNIEL

TRIESTE

Via S. Antonio N. 9.

UNICA INSTALLAZIONE DI PRIMO ORDINE

Sistema „BARBE“ di Lione

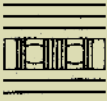
con diritto di brevetto per la pulitura dei vestiti per
Signore, Signori e Bambini in qualsiasi colore o tessuto,
nonchè stoffe da mobili, fazzoletti e merletti.

OPIFICIO:

Via della Madonnina N. 38.

Ordinazioni delle Province vengono eseguite con
esattezza e sollecitudine.

Impresa ed appaltazioni
di officine a gas ed acquedotti
PER COMPLETE 'CITTA'

Carlo  
  **Franke**

— VIENNA —

Rappresentante generale
per Trieste, Litorale, Istria e Dalmazia
GIUSEPPE JESCH
TRIESTE

Autorizzato installatore
d'Acqua, Gas ed Acetilene
Via Massimo D'Azeglio 3.

TELEFONO N. 15-96.

Filiale ISOLA - - - Piazza Stefania



Gioachino Veneziani

Trieste - Londra - Murano - Nuova York
(Charlton O. E.) (Venezia) (81, New St.)

FABBRICHE

Intonaco e Vernici Sottomarine

„MORAVIA“

FORNITORE:

della R. Marina Italiana — I. R. & Marina Austriaca —
della R. Marina Inglese, Greca, Rumena e Bulgara —
della Marina Imp. Russa e Ottomana — della Marina degli
Stati Uniti, della Repubblica Argentina e Chilena — del
Lloyd Austriaco ed Italiano — della R. U. Società di
Navig. „Adria,“ — della Navigazione Generale Italiana —
della Società Austro-Americana e di molte altre impor-
tanti Società di Navigazione.

Fabbrica Botti

TRIESTE

Via dei Moreri N. 411.

(Rojano)

TELEFONO N. 206.

GIACOMO F. CRAVOS

Specialità

BOTTI

da VINO e SPIRITO

USO FRANCIA.

Esistente dall'anno 1801

ENRICO DAVANZO

Via dei Gelsi N. 9 - TRIESTE - TELEFONO N. 671

COMMISSIONI E RAPPRESENTANZE

Indirizzo per Telegrammi:
ENRICO DAVANZO - TRIESTE

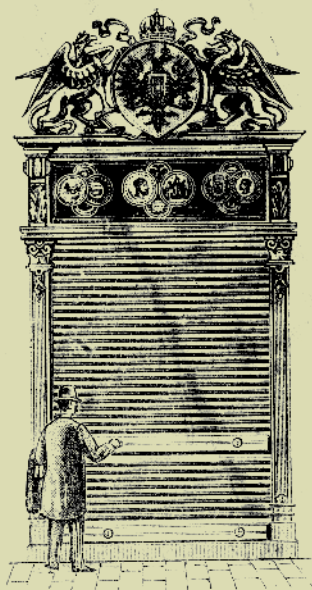
Indirizzo per lettere:
ENRICO DAVANZO, Casella postale N. 503, Trieste

RAPPRESENTANZA GENERALE

della premiata fabbrica **Porte di acciaio a rotazione**, (sistema patentato) J. ANDERLE, Vienna. -- **Rollets e Gelosie** di legno in qualunque sistema.

RAPPRESENTANZA CON DEPOSITO

Quadrelli di ceramica a mosaico e lisci per pavimenti di negozi, bagni, cucine, atrii, pattiscala, ecc. ecc.
come pure **Quadrelli verniciati** per rivestimenti di pareti.



Tubi e Fumainoli di maiolica verniciati.

Mattoni e terra refrattaria.

Cartoni asfaltati
Anti-Ruggine in sostituzione del minio

DEPOSITO
Cemento Portland
marca **Leugenfeld**
(Aquila)
e **Terra refrattaria.**

Calce idraulica, Gesso
Tubi di cemento
con **muffa fissa** ecc.



Banca Centrale

delle

CASSE DI RISPARMIO TEDESCHE.

== Filiale Trieste ==

Sede Centrale Praga; Filiali a Graz,
Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Vienna,
Villaco; Espositure ad Ischl, Riedl
e Wels

Capitale 25 milioni di Corone.

Uffici a Trieste: Piazza della Borsa, 12

== Telefono N. 128 ==

Ore di Cassa 9-12 ant. e 2-5 pom.

Si occupa di tutte le operazioni
Bancarie

F. Ringhoffer

Fabbrica Macchine, Caldaie e Oggetti di Metallo
Fonderia di Ghisa e Metalli
≡ SMICHOW = Praga ≡

Costruisce:

MOTORI

a petrolio greggio (nafta) Sistema
LIEZERMAYER

senza apparecchio di accensione automatica in
seguito ad alta compressione.

Costruzione Orizontale

perciò bene accessibile e di facile servizio

Perfetta Combustione

quindi massima pulizia interna

Possibilità di collocamento ≡ ≡ ≡

≡ ≡ ≡ **in ambienti abitati**

Costruzione semplicissima

La più indicata riserva per impianti idraulici.

Piazza & Mann

TRIESTE

(Via Nuova e Via S. Nicolò)

Esportazione

Importazione

GRANDI MAGAZZINI

di

Mobilio

Ammobiliamenti completi

in ogni stile

dai più semplici ai più fini

■ ■ ■

Tappezzerie e Decorazioni Artistiche

Cataloghi per la provincia

gratis e franco.

Locomobile di 40 cavalli in azione all'Esposizione Capodistria.

BRAND & L'HUILLIER

BRÜNN

REICHELTGASSE 5.

Locomobile di 40 cavalli in azione all'Esposizione Capodistria.

Locomobili S S S

Macchine a vapore

S Caldaie S S S

S S S Serbatoi S

Compressori-Pompe

S S Trasmissioni.

Impianti completi e ricostruzioni di:

Zuccherifici □ Fabbriche di birra

□ malto □ ghiaccio. □

Per informazioni rivolgersi al Rappresentante
B. USIGLIO - Trieste Via Nuova 30.

DEPOSITO CARTA
Vittorio Sandrinelli succ.

TRIESTE

Riva Grumula R. 14 ————— Telefono Interurbano R. 7-33

Rappresentanze e Depositi

della

PRIMA REGIA PRIV. FABBRICA DI CARTA

Schmith & Meynier

(Società Anonima — Fiume)

————— e di altre rinomate Fabbriche —————

— POLA —

La primaria impresa trasporti Mobili e spedizioni

RODOLFO EXNER

VIA BARBACANI 11 — TELEFONO 47 — POLA

Assume trasporti mobili per tutte le destinazioni a mezzo ferrovia e vapore, come pure da casa in casa con propri furgoni imbottiti di nuova costruzione a condizioni vantaggiose.

Servizio giornaliero, consegna a domicilio e spedizioni bagagli.

Stabilimento consegna mobili

RUGGERO TAGLIAPIETRA

..... Tappezziere

CAPODISTRIA -- Via Santorio.

Tappezza e addobba mobili, stanze,

salotti a prezzi mitissimi. Assume

anche lavori da materassajo

Esecuzione perfetta e sollecita.

Allgemeine Baumaschinen-Bedarfs-Gesellschaft
m. b. H. Wien Hernalsergürtel 20.

Società Generale per la fornitura di Macchine Edili
VIENNA

*Elevatori per costruzioni edili,
Benotiere per calcestruzzo e malta,
Frantumatrici e Scernitrici per sabbia e ghiaia,*

*Lavatrici per sabbia e ghiaia,
Grue ed Argani per costruzioni edili,
Macchine per la lavorazione della
pietra artificiale e per tubi in
calcestruzzo,*

Macchine Motrici.

Per informazioni rivolgersi al rappresentante:

B. USIGLIO

Trieste Via Nuova 30

Conto Clearing postale 17681

Telefono N. 31.

Giovanni Rossi

STUDIO TECNICO

Pola Via Campo Marzio, 29

Assume qualunque impresa e costruzione edilizia tanto per completo come in via di riattamento.

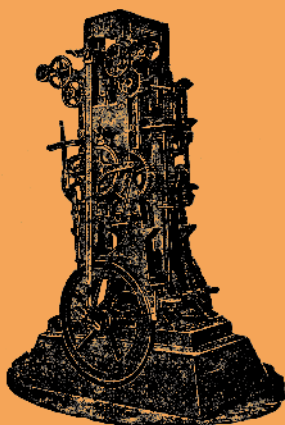
Eseguisce progetti e preventivi per costruzioni nuove ed adattamenti, Stime e Perizie.

Fabbrica generi ornamentali in cemento come: Mattonelle a mano ed a macchina, Tubi, balaustre, Mensole, Acroteri, ecc.

Tiene deposito di materiali da fabbrica,

come: laterizi, calce spenta, sabbia, mattoni refrattari, fumaioli, piastrelle di porcellana, cartoni asfaltati, lacca e mastice bituminosi ecc. Cemento Romano e Cemento Portland di primarie fabbriche.

Rappresentante per Pola, della Lavagna Eternite (Patente).



I migliori originali
„BÄCHER“

ARATRI D' ACCIAIO

dissodatori, polivomeri
Coltivatori, ERPICI, RULLI
ecc. ecc.

SEMINATRICI

originali „Melichar“
sistema approvato, spandiconcimi
chimici,

Orig. „Johnston“ Macchine a-
mericane da raccolto.

Falciatrici, Legatrici, Voltafieno
e Rastrelli da raccolto

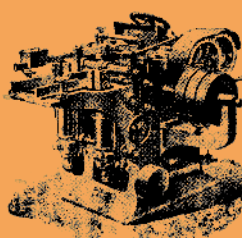
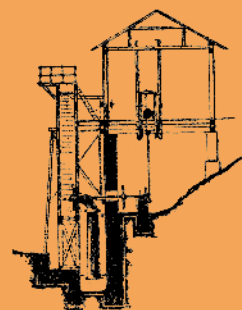
Original „EISENSCHIMMEL“

Trinciaforaggi, tagliaforaggi, taglia-
tuberi, frangibiade, vaporizzatori,
maneggi, intermediari ecc.

TORCHI DA VINO — — —

— — TORCHI DA FRUTTA

con meccanismo migliorato a pres-
sione doppia per movimento a mano
con chiusura dei cerchi a catenacci.
Pigiatrici d' uva diraspatrici d' uva,
macine da frutta, in costruzione
ottima e nuovissima di



Francesco Melichar & Rodolfo Bächer

VIENNA III 2 Löwengasse 37.

Cataloghi illustrati gratuiti e franco. Solidi rappresentanti e rivenditori ricercati.

Francesco Zanetti - Pola

— Via Dante N. 20 (Casa propria) —

Officina da Fabbro=ferraio



Speciale esecuzione di qualsiasi lavoro per costruzioni edilizie ecc. — Specialità in lavori di ornato „Secession“ e Chiusure in filo di ferro per Giardini, Ville, Lawn-tenis ecc.

— Lavoro perfetto e prezzi miti. — Preventivi a richiesta. —

Fonderia di Metalli

con annesso

LAVORATORIO MECCANICO

— di —

Nicolò Fonda fu Domenico

Pola - Via Medolino 24 - Pola

Specialità in tabelle per la denominazione delle
— vie e per la numerazione delle case. —

Studio
Fotografico

Erminio Mioni

Pola

Via Sergia N. 67

DROGHERIA
AUGUSTO ZULIANI

POLA - Via dell'Arsenale N. 1 - POLA

GRANDE DEPOSITO

**Acque minerali, Droghe, Colori, Vernici, Pennelli, Spaz-
zole, Profumerie, Spugne ecc.**

ARTICOLI per USO FOTOGRAFICO

Si eseguiscano spedizioni per la provincia.

POLA - Clivo Castello 5 - POLA

TRATTORIA EX MORETTO

**Vini di propria produzione
di SANVINCENTI**

Refosco in bottiglie, Cucina casalinga

I migliori giuochi di bocce della città.

— Vasto giardino —

**IL PROPRIETARIO
GIUSEPPE PERCOVICH**

Erminio Gonzar

— POLA, Via Veterani 21 —

DROGHERIA

Bacculinus

composto di erbe marine del Quarnero essicate e polverizzate. Distrugge radicalmente le blatte (baccoli), le cimici, le formiche, le tarne e tutti gl' insetti che infestano le abitazioni, come pure i bruchi (rughe) delle piante, dei fiori e degli alberi fruttiferi.

E' inodoro ed inoduo per le persone e per gli animali domestici.

Modo di usarlo.

Si sparge semplicemente della polvere nei buchi e nelle fessure dei muri, dei pavimenti e dei mobili, sui coltrini, tappeti ecc. ecc. senza che ciò produca alcuna macchia.

Il sottoscritto fabbricante di questo preparato oltre a numerose attestazioni e ringraziamenti ricevuti per l'ottima efficacia del suo «Bacculinus», venne premiato all'Esposizione internazionale per l'igiene in Milano nel 1909 colla Grande Medaglia d'oro.

Annotazione: Per evitare ogni contraffazione il compratore deve osservare esattamente, che su ogni scatola oltre la marca registrata, vi sia la firma del fabbricante.

Si vende al prezzo di centesimi 60 la scatola.



ETTORE LONGO

Costruttore edile e perito giurato

ISOLA (Istria)

Eseguisce disegni e preventivi.
Specialità: Villini e case di spe-
_____ culazione _____



Caffè alla Stazione -- ISOLA

(Con Bigliardi)

*Rimesso modernamente a nuovo, è il più
_____ elegante ritrovo per forestieri _____*

Birra e bibite delle migliori fabbriche

PROPRIETARIO:

❖ Luigi Menis ~ Isola ❖

BANCA TRIESTINO-ISTRIANA

Conto Corr. post. N. 535.009

TRIESTE

TELEFONO Nr. 13-91.

Consorzio economico popolare registrato a garanzia limitata
con Agenzie in Capodistria, Dignano, Pirano, Rovigno e Umago

Riceve Depositi:

1.) a risparmio libero al tasso del $4\frac{1}{4}\%$

2.) a risparmio vincolato
almeno a tre mesi, con depo-
siti non minori a Cor. 1000 al tasso del $4\frac{1}{2}\%$

3.) a risparmio vincolato
almeno ad un anno, con de-
positi non minori a Cor. 100 al tasso del $4\frac{3}{4}\%$

4.) per importi superiori
a Cor. 2000 con un vinco-
lo di più anni, interessi da
convenirsi, maggiore sempre del $4\frac{3}{4}\%$

NB. Gli interessi dei depositi decorrono dal giorno
non festivo susseguente al versamento fino al giorno
non festivo antecedente al prelievo.

La Banca si assume il pagamento dell'imposta rendita.

Assume denaro in Conto corrente fruttifero (Bancogiro)
al tasso del $3\frac{1}{2}\%$ al $4\frac{1}{2}\%$ a seconda dell'avviso e
dell'importo pagabile a vista.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE.

FRANCESCO STEIN POLA

== Maniscalco approvato — Fabbro carrozziere ==

Perito giurato giudiziario.

GRAND PRIX — Diploma d'onore

Medaglia d'oro all'Esposizione internazionale d'arte e d'industria Londra 1909

Lavoratorio e deposito in Via Promontore 10.

== **POLA** ==

Attestati e referenze di primo ordine.



DROGHERIA

Giovanni Mocibob Parenzo

succursale Visignano

Deposito colori di propria macinazione. Pennelli, Vernici, Lacche, Grassi, Cere, Olii diversi, Saponi, Profumerie, Acque minerali naturali, Spiriti, Prodotti chimici, Medicinali, Oggetti di gomma elastica ecc. ecc.

Sostanze di uso enologico garantite pure e permesse dalla legge.

Articoli per fotografia, agricoltura, pesca, per scopi industriali e tecnici, tintorio e sonerie elettriche, Lastre di vetro,

Stampi per pittori.

PREZZI MITI

Servizio in provincia mediante pacchi postali.

Banca Cooperativa di Trieste

Via Ricolò Machiavelli, 26

(Consorzio registrato a garanzia limitata)

FONDATA NELL'ANNO 1903

Capitale versato L. 162.000

Fondo di riserva L. 37.864,78

OPERAZIONI DELLA BANCA ACCETTA:

- a) Versamenti a risparmio corrispondendo l'interesse annuo, al netto di ogni tassa, del $4\frac{1}{2}\%$, con facoltà al depositante di prelevare Corone 1000 — a vista.
- b) Versamenti in **bancogiro** corrispondendo l'interesse annuo del 4% , pure al netto di ogni tassa con facoltà al depositante di prelevare Corone 2000. — a vista.

Sconta:

- a) Cambiali commerciali a scadenza non più lunga di tre mesi al tasso da convenirsi di volta in volta.
- b) Cambiali munite almeno di due firme scadenti in massima non oltre i tre mesi al tasso del:
 6% annuo e del 1% annuo devoluto al fondo di riserva, con facoltà al debitore di domandare almeno cinque giorni prima della scadenza della cambiale, la rinnovazione per altri mesi tre proponendo l'acconto non inferiore alla decima parte dell'importo avuto: Eventuale intavolazione su terreni e fabbricati serve di surroga alla seconda firma:
- c) Fatture d'importi minimi non inferiori a Corone venti.

RICEVE:

Valori in custodia ed anche in amministrazione, verso una tassa da stabilirsi.

ASSUME:

gli incassi e i pagamenti per conto di terzi verso tenue provvigione e rimborso delle spese effettive.

ESEGUISCE:

ogni altra operazione di banca.



LA

Banca Provinciale Istriana

per

l'Agricoltura, l'Industria ed il Commercio

— POLA —

si occupa di tutte le operazioni di banca e cambio-valute.

**Versamenti di danaro a risparmio al 4p. c. d'interesse annuo
e la tassa rendita a carico della Banca.**

Conti correnti e conti Banco giro
a favorevolissime condizioni.

Compera e vendita
di viglietti di lotteria, rendite, azioni obbligazioni, divise e
monete estere.

Assicurazioni di lotti
contro l'eventuale perdita derivante dal sorteggio.

Vincolazioni e svincolazioni
di effetti e lotti.

Scambi e scotazioni
di valori estratti e tagliandi

Sconto cambiali.

Crediti edilizi.

Anticipazione di danaro
sopra cartelle con e senza lotteria, obbligazioni, azioni, merci
warrants e preziosi.

Promesse per tutte le estrazioni. Amministrazioni di stabili.
Cauzioni matrimoniali per militari e di qualsiasi altra specie.
Ordini di Borsa. Custodia di carte-valori.

Lettere di credito per tutte le piazze dell'interno e dell'estero.
Sezione speciale per affari agricoli, industriali, e commerciali.



LANGEN & WOLF, FABBRICA MOTORI

Unici costruttori in Austria-Ungheria
dei Motori „Originali Otto“

VIENNA
K. Lagerplatz 333

Motori d'ogni grandezza per attivazione a Gas luce,
Gas generato, Benzina, Benzol, Spirito, Petrolio, Flegma.

MOTORI A NAFTA

Locomobili e motore, Locomotive e motore, Carri per
produzione di luce, carri con pompa, macchinari tra-
sportabili per tagliare legna, altri per produrre ghiaccio,
trebbiatrici complete. Oltre di ciò ci occupiamo quale

specialità della co-

struzione dei Ma-

telli ad aria Patent

„Becher“ inoltre

offriamo: Pompe,

macchine per la

lavorazione del

legno, e macchine

per la fabbricazio-

ne delle saliscie.

Costruzioni di

primo ordine.

Moltiplicazioni

ze ed ordinazioni

ripetute.



Souitz Markt

Fabbrica succursale: Budapest, VI, Vaszikörut.

Filiali: Praga, II Ferdinandstrasse 20 a. — Locali di

vendita: Agram, Frankopanska ulica 14. — Brlinn,

Ferdinandstrasse 8. — Graz, Annenstrasse 10.

Innsbruck, Muscatstrasse 19. — Lemberg, ulica

schronek 10.

Rappresentanze nelle maggiori città dell'Austria

e dell'Ungheria.

Rappresen-

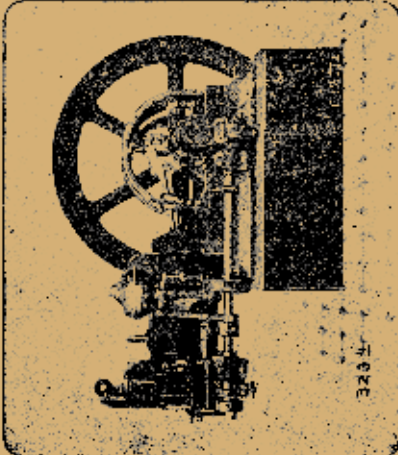
te generale per

Trieste, Istria.

il Goriziano,

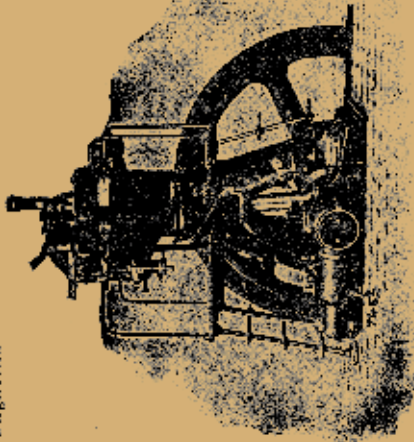
la Dalmazia e

Fiume.



3234

Motore a Benzina.



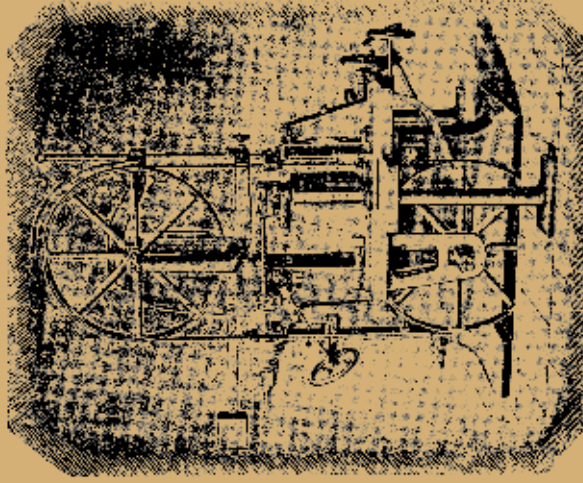
Motore a Nafta.

Cozzi & Maggioni

TRIESTE, Via Felice Venetian 1

LANGEN & WOLF = VIENNA

Fabbrica succursale: Budapest, VI, Váci-körút 59. *Filiali:* Praga, II, Ferdinandstrasse 20a. — Tetschen, Elisabethstrasse 577



Sega a Nastro.

X., Laxenburgerstrass 53.

Sezione Commerciale

Esclusiva Rappresentanza della mondiale Fabbrica Macchine per la lavorazione del legno

E. Kiessling & C.º - Leipzig-Plagwitz

Tutte le specie di Seghe e Macchinari per la lavorazione del legno per attenzione e macchina od a mano. Seghe circolari per tagliare, dividere: seghe a precisione, a nastro: piallatrici ed incastatrici. Trapani, torni, macchine per affilare, smerigliatrici, ferri da tornio, da pialla, da trapano, lame da taglio etc. — Installazioni complete, come anche tutte le trasmissioni si eseguono nel modo più esatto ed ineccepibile. — Molte onorificenze e medaglie. — Rappresentanza generale per Trieste, Patria, il Goriziano, la Dalmazia e Fiume

COZZI & MAGGIONI

TRIESTE Via Fellegara 10

Rappresentanze nelle maggiori città dell'Austria e Ungheria.



Piallatrice.

Locali di vendita: Graz, Antonstrasse 17, Brünn, Ferdinandsstrasse 3. — Irmschitz, Muskatstrasse 19. — Agram, Frankopfska ulica 14. — Lemberg, ulica schronak 16.

Grandi Stabilimenti Confezioni

Da uomo, signore e bambini

SARTORIA DI PRIMO ODRINE

CON DEPOSITO STOFFE

Ignazio Steiner

Gorizia

POLA

Trieste

PIAZZA FORO

DITTA
E. BALLIS
TRIESTE

VIA BARRIERA VECCHIA N. 27.

Filiale con vendita Terraglie e Vetrami, Via Barriera Vecchia N. 25.



= = Focolai economici = =
e STUFE di CERAMICA
Ferramenta per porte e finestre

Ordigni per tutte le arti e mestieri
Utensili da cucina in grande assortimento.

PREMIATA
Fabbrica a Vapore

DI

Paste Alimentari

CON

Specialità Pasta all' uovo

DI

Grezler & Duodo

Fondata nel 1826

TRIESTE

VIA GIORGIO VASARI, 7 - TELEFONO, 460

La più rinomata per la produzione di Paste di
puro tritello di grano duro

TAGANROG

uso Napoli e Genova.

Inghrosso

Dettaglio

Gius. Stokel & Debarba

Trieste

Via Caviana 14

Telefono 15-39

== Deposito ==

Carta, Buste mercantili, Regi-
stri, Oggetti di cancelleria, ecc.

Articoli da scuola - Quadri e Cornici

Propria Tipografia

per lavori commerciali

Fabbrica Registri

Lavoratorio di rigatura e legatura

Spedizioni per la provincia



Stabilimento Musicale
G. SCHMIDL & C.^a
TRIESTE

PIAZZA GRANDE Palazzo Municipale
Unica Filiale: Corso 41 (ex Chero).



Massimo emporio di musica
— — d'ogni edizione — —

Rappresentanza esclusiva delle case:
G. Ricordi & Co. - Milano. **R. Mauzzi** - Firenze. **Universal Edition**
Vienna. **La Canzonetta** - Napoli.
A. Forlivesi & Co. - Firenze. ecc.



Esclusivo Concessionario per tutto il
mondo di tutta la produzione di Man-
dolini, Mandôle, Chitarre e Liuti del
celebre artefice **Fernando del Perugia.**

Strumenti Musicali d'ogni genere — —
— con prezzi e qualità senza concorrenza

*** **Propria Editoria Musicale** ***

Cataloghi d'ogni genere si spediscono ovunque gratuitamente

Indirizzare sempre lettere e valori po-
stali, esclusivamente allo

Stabilimento Musicale
G. SCHMIDL & Co.
TRIESTE

Piazza grande Palazzo Municipale.



Società per l'Industria Elettrica

Officine di WEIZ

(già Francesco Pichler & Co.)

UFFICI DI VENDITA:

TRIESTE:

Ufficio tecnico-industriale EMANUELE KRAUS

VIA S. NICOLÒ N. 2.

VIENNA:

Società per l'Industria Elettrica

I. VOLKSGARTENSTRASSE N. 3.

MILANO:

Ingegnere ERICO RUBERL

VIA CANOVA N. 36.

GRAZ:

Ufficio montaggio della Società per l'Industria Elettrica

MURPELZ 9.

Prima ed unica Fabbrica Speciale dell' Austria Merid.

FORNISCE:

Macchine Dinamo, Motori Elettrici, Trasformatori, Quadri di distribuzione, Materiale accessorio, Motori in diretto allacciamento a macchine industriali, Impianti completi d' Illuminazione e di forza motrice elettrica.

Installazioni di ferrovie elettriche per scopi industriali e trasporto passeggeri. - Consigli tecnici inerenti al ramo elettrico.

Prospetti e preventivi gratis. Primarie referenze.

Depositario e Rappresentanza generale

Ufficio tecnico-industriale

EMANUELE KRAUS

TRIESTE — Via S. Nicolò N. 12 — TRIESTE.



Distilleria d'acquavite e liquori

con

Fattoria di vini di lusso

SPECIALITÀ VERMOUTH

M. & R. MARINCOVICH

FASANA (Istria)



Giovanni Comin

GIMINO (Istria)

Prima Manifattura Pettini

di corna naturali

Fabbrica Ordigni e Macchine-Ordigni

Blau & C.^o

Fabbrica Vienna, XX Helevag-
strasse, 4—8

Ufficio di Vendita ROBERT
KERN, Vienna, I. Wallfisch-
gasse, 12.

Grande deposito ordigni di precisione

per la

LAVORAZIONE DEL METALLO

frese, tratile, allargatoi, punte da trapano a spirale,
ordigni per la misurazione, biette, morse parallele,
ordigni per installatori ecc.

Macchine = Ordigni speciali

Macchine combinate e semplici per affilare ordigni,
punte da trapano a spirale, superfici ecc. — Mac-
chine per flettare, trapani d'ogni sistema.

Ordigni ad aria compressa

come pure impianti completi ad aria compressa.
Inchiodatrici elettro-idrauliche. Macchine trapanatrici
e affilatrici elettriche.

Sezione commerciale per Macchine=Ordigni

Presatrici, Torni, torni a revolver, piallatrici, Shaping-
Machines ecc. di esecuzione primissima.

Chiedete offerta speciale e cataloghi gratuiti

Stabilimento Meccanico
DA
FALEGNAME
DI
Celeste Franceschini

===== POLA =====

Via Sissano R- 47

Eseguisce qualsiasi lavoro per costruzioni edili
Serramenti per =====
===== porte e finestre.
Pavimenti in doghette =====
===== faggicotto ed abete.

Lo stabilimento è fornito di macchinario di
ultimo modello.

Materiale di prima qualità =====

===== Esecuzione perfetta.

Prezzi convenientissimi, =====





Fabbrica Busti

N. FOGL

TRIESTE, PIAZZA GRANDE

Palazzo Municipale, (esistente dall'anno 1885)



raccomanda alle P. T. Signore i suoi busti che stanno perfettamente bene, sotto garanzia, e che sono lavorati col migliore materiale; ai prezzi di Cor. 8, 9, 10, 12, 14, 16, 20, 24, 28, fino a Cor. 80. Busti di batista, di filo o di seta, nei colori bianco, nero, crema, lilla, rosa e azzurro, esecuzione elegantissima, da Cor. 24, 30, 36, 40, 50, 60.

TAGLIO MODERNISSIMO — — —
— — — IL MIGLIORE MATERIALE
SI ADATTA IRREPENSIBILMENTE — —
— — RENDE LA FIGURA ELEGANTE

Copribusti soltanto delle migliori qualità da Cor. 2.- a Cor. 15.- **Legacci** in tutti i colori fini a Cor. 1.50, 2.- 2.70, 3.25.

Per il loro taglio che si adatta egregiamente, vennero premiati con medaglia d'oro, della Camera suprema e dello Stato, alle esposizioni qui indicate:

Vienna 1886 - Linz 1889 - Vienna 1892 - Vienna 1896
 Vienna 1898 - Vienna 1900 - Vienna 1904 - Torino 1905
 Milano 1906 - Trieste 1908 - Vienna 1908.

Riproduzione dei più recenti modelli 1910 gratis e franco



Giuseppe Potocnik

POLA

Corsia Francesco Giuseppe N. 6

Telegrammi: Potocnik, Pola.

DEPOSITO

Stufe di terracotta - Focolai economici ed a macchina - Vasche da bagno - Piastrelle di rivestimento
———— per pareti ————

Grande Deposito e Permanente Esposizione

Stufe di terracotta, focolai economici ed a macchina, vasche da bagno complete, impianti di bagni, piastrelle di rivestimento per pareti, quadrelli mosaici per cucina, corridoi, stallaggi e marciapiedi, condutture di terracotta lucida, stufe a mantello Maidinger, stufe a cilindro Chamotte.

Focolai economici trasportabili, con e senza smalto. Apparatî fumaiuoli patentati ecc. ecc.

———— Specialità ————

Moltiplicatori di calore per stufe a piastrelle, per riscaldare subito e con grande risparmio di combustibile. — Stufe automatiche per calore persistente con regolatore autom. Stufe a calore persistente, sistema „Meteor“. — Pezzi d'aggiunta per calore persistente ad uso stufe di maiolica. — Focolai a gas ed a carbone.

NOVITA'

NOVITA'

Stufe a smalto per saloni, con riscaldamento rapido e persistente. Macchina per lavare, sistema „Kraus“, la migliore del mondo.

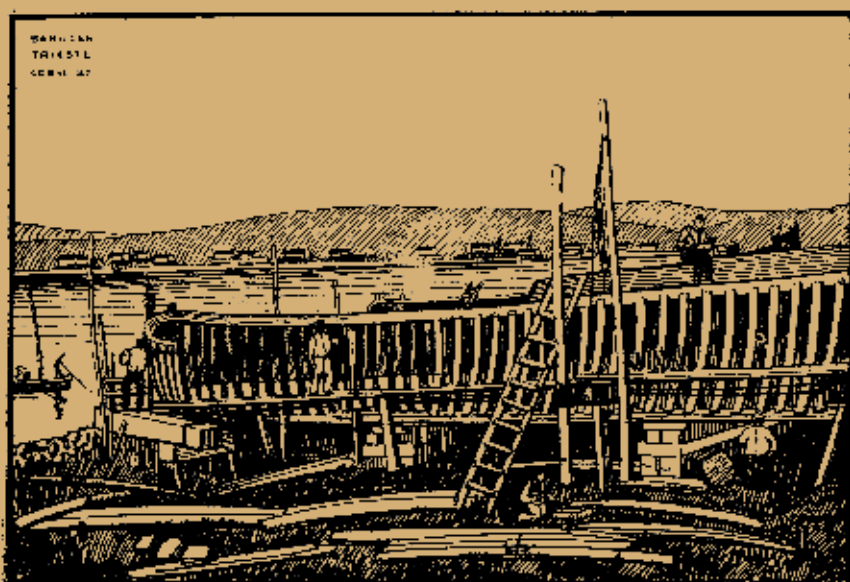
———— Specialità in impianti caloriferi. ————

Tutti i lavori di tal ramo vengono effettuati prontamente e nel miglior modo possibile con minor spesa. Libri campionari e preventivi si danno gratis e franco.

CANTIERE
PIETRO GIROTTI

== CAPODISTRIA ==

— TELEFONO N.ro 20-28



Assume costruzioni a nuovo di qualsiasi
naviglio in legno, riparazione di barche
usate.

SPECIALISTA PER COSTRUZIONI

DI

- - BARCHE DA SPORT - -

PREMIATO

Stabilimento fotografico

di

GUGLIELMO FIORINI GALLINARO

— POLA —

Clivo S. Stefano

(Casa Scracin)

Assume ordinazioni di qualsiasi

lavoro fotografico

SPECIALITÀ

Ritratti al **PLATINO** e al **CARBONE**

Assume pure lavori a domicilio

Lavoro perfetto

Prezzi mitissimi

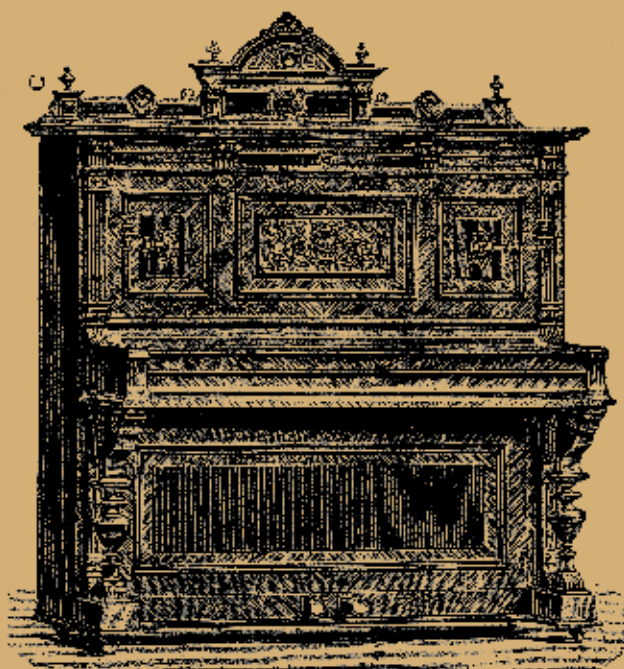
Stabilimento Musicale
DI

Antonio Saitz

POLA - VIA GIULIA 6 - POLA

DEPOSITO PIANOFORTI

ORCHESTRONI ED ISTRUMENTI MUSICALI



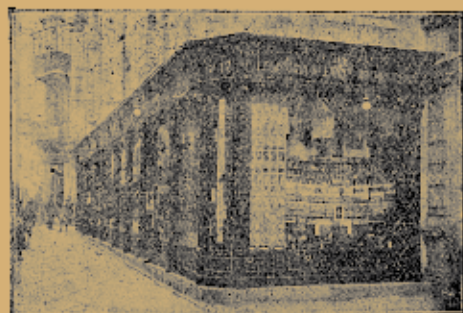
Rappresentanza e Deposito della Premiata fabbrica Pianoforti²²
L. MAGRINI & FIGLIO - TRIESTE
Musica di tutte le edizioni. -- Deposito Completo Universal Edition.

Specialità Mandolini e Chitarre del Perugia.

IMPRESA DI CONCERTI.

Guido Costalunga

CENTRALE CORSO 12. POLA FILIALE CORSO 4.



GRANDI MAGAZZINI

in —

Oggetti di Cartoleria
Cancelleria, Scolastici ecc.

DEPOSITO CORNICI
„SECESSION“

Grandioso assortimento

in —

CARTOLINE ILLUSTRATE

SPECIALITÀ

IN NAVI DA GUERRA DELL'I. R. MARINA.

Legatoria di Libri

FABBRICA SCATOLE

Oggetti in galanteria



== Indirizzo telegrafico: Costalunga - Pola. ==

Hôtel Riviera - Pola



Maison de luxe au bord de la mer. 120 chambres et salons. 40 suites de bain. Restaurant mondain. Café. Bar américain. Chambres particulières. Ascenseur. Chauffage central. Eau chaude et réfrig. dans toutes les chambres. Prix modérés. Arrangement pour séjour prolongé.

Hôtel Riviera - Parenzo



Hôtel de tout premier ordre sur la plage la plus magnifique et la plus abritée du pays. 70 Chambres et salons. Restaurant. Café. Etablissement de bains de mer. Arrangements pour familles. Prix modérés.

A. Metlicovitz



Fabbrica Macchine e Caldaie e Fonderia



Fondata nell'anno 1854

TRIESTE, Via del Lloyd 28

Telefono N. 163 — Telegrammi: METLICOVITZ - TRIESTE

Si occupa specialmente della produzione di:
**Motrici a Vapore con caldaie ed accessori, navali e
fisse, impianti industriali completi, eliche in bronzo
e in ghisa di qualsiasi dimensione, presse idrauliche
e a vite per oli e paste alimentari, trasmissioni.**

Eseguisce riparazioni di qualsiasi entità a macchi-
nari ed accessori e la fusione in ghisa, bronzo e altri
metalli di qualunque pezzo.

Carlo Giorgomilla
TRIESTE

~~~~~ *Via dei Gelsi N. 9* ~~~~~

**Legatoria di libri**

Fabbrica Registri Commerciali, Brosure, Sca-  
tole, Galanterie ed ogni lavoro in genere.  
Lavori di qualsiasi entità vengono eseguiti  
con sollecitudine, perfezione e a prezzi mitissimi.

**SAPORE DI FRIDÈNO**

**Acqua  
di Fridèno  
pura**

per tutte le diffet-  
tosità della carna-  
gione

**Acqua  
di Fridèno  
igienica**

il miglior mezzo  
per curare e abbel-  
lire la carnagione

I medici delle principali città d'Europa, aven-  
done riconosciuta l'indiscutibile efficacia, lodano  
e prescrivono i preparati igienico-cosmetici

**Dentifricio**

# Fridèno

di fama mondiale, meravigliosi per la pelle. Le dame dell'alta  
aristocrazia ne fecero largo uso e volenterosamente rilascia-  
rono certificati molto lusinghieri.

Permiatevi dinanzi alla mostra di «Fridèno» alla Esposizione di  
Capodistria ove potrete avere gratis opuscoli ed acquistare i  
preparati. Gli stessi trovati in vendita in tutte le princi-  
pali città del mondo. A Trieste nella Centrale di Fridèno.

**Crema  
di Fridèno  
aggradevole**  
per chi ha la pelle  
asciutta

**Acqua  
di Fridèno  
double**

la più eccellente  
acqua da toilette

**Acqua di Colonia Fridèno**

**Cipria**

**CANTIERE NAVALE**

**Marco U. Martinolich**

**S/s „Marcos“**

Costruito per conto della Spett. Società  
Ungaro - Croata di Fiume.

Lunghezza . . . . . m. 60

Larghezza . . . . . „ 8.20

Altezza . . . . . „ „

Portata 600 tonnellate.

Costruito per trasporto merci e passeggeri,  
fornito di una macchina della forza di 600 ca-  
valli indicati che gli imprime una velocità oraria  
normale di 12 miglia.

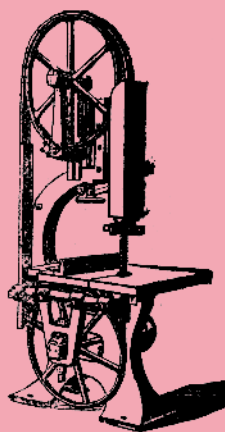
### **BARCA A MOTORE**

Lunghezza . . . . . m. 5.

Larghezza . . . . . „ 1.80

Altezza . . . . . „ 0.70

Motore della forza di 2 cavalli effettivi  
che imprime alla barca una velocità di circa  
7 miglia. Capacità di trasporto 10 persone.



Fabbrica di macchine

Moritz

**ZUCKERMANN'S**

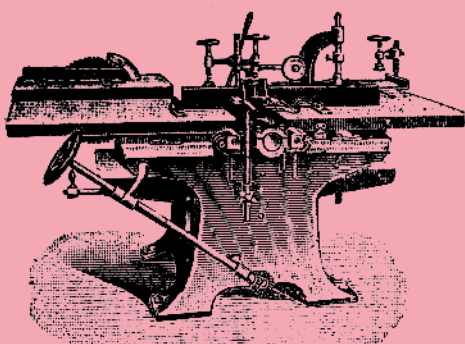
Witwe

WIENA, Anastasius-Grüngasse 22/c

Produce quali specialità

**Macchine moderne**  
per la lavorazione del legno  
e specialmente  
**Macchine combinate**  
per piccoli esercizi.

Le due macchine qui riprodotte, sega a nastro e macchina universale per falegnami «Ute» sono sufficienti per impianti piccoli e medii; esse sostituiscono un'officina completamente arredata.



Sono sempre pronte al lavoro senza bisogno di sportamenti.

**Stabilimento industriale**  
con Motrice a vapore ed Energia elettrica di

**ED. CALÒ**

ROVIGNO (Istria)

**MOLINO a CILINDRI  
e PLANSICHTER**

Farine Bianche e Gialle

**Premiata Fabbrica**

PASTE ALIMENTARI e BISCOTTO

per uso bastimenti.

Telegrammi: Niccolini, Pola. — — Telefono N. 50.

Stabilimento Tipografico dei

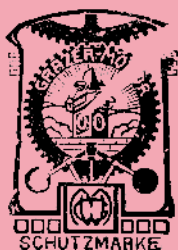
**FRATELLI NICCOLINI**

SUCCESSORI DI BOCCASINI & Co.

**POLA - Via Sergia 40 - POLA**

*Eseguisce qualunque lavoro tipografico colla massima sollecitudine ed a prezzi convenientissimi.*





Grazer Waggon- und Maschinen-  
Fabriks-Aktiengesellschaft

vormals

**JOH. WEITZER**

in



GRAZ.



**„GRAZER MOTOR“**

(System Diesel)

Il motore più semplice, più moderno, più sicuro.

Il funzionamento più economico a nafta greggio.

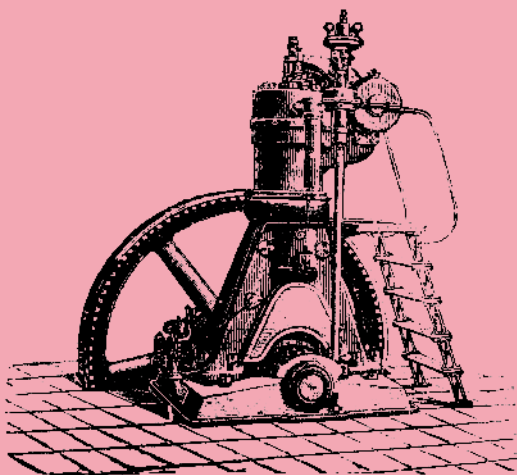
**ESECUZIONE PERFETTA.**

== Consegnati e in funzione finora circa 24.000 HP. ==

**OTTIME PREFERENZE**

Si eseguono motori da 12-800 HP.

Prospetti e preventivi gratis.



Chi visita



# Pola



non deve mancare di fermarsi alla

## TRATTORIA

### Al mercato nuovo

Angolo Via Sissano e Via Marianna

Cucina alla casalinga  Specialità pesce e crostacei

 Vino istriano nero e bianco  Vino Dalmato 

Cabernet bianco e nero delle rinomate cantine di S. E.

 il principe Ausburg di Bellay presso Cerovlje 

## BIRRA I. QUALITÀ

*Sala riservata frequentata dalla migliore società.*

Servizio irreprensibile — Trattamento familiare —

Prezzi mitissimi   

Fioretto Beltrame,  
proprietario.

**Primo Stabilimento Vetraio Triestino**  
**G. MAFFIOLI & Comp. Succ.**

(Edificio proprio)

**TRIESTE-ROJANO**

Munito dei più recenti sistemi di macchine per la lavorazione artistica di molatura semplice e sagomata, argentatura, appannatura ed incisione ad acido sopra

**Cristalli, Specchi e Lastre**

Deposito sempre riccamente fornito di Cristalli in qualunque misura

NB. A maggior comodità, i P. T. Signori Clienti potranno impartire le ordinazioni tanto direttamente allo **Stabilimento**, telefono 1712, quanto alla Ditta **Zennaro & Gentili**, negozio Piazza San Giovanni, telefono 1276, servizio Via Pierluigi da Palestrina, N. 3, tel. 225.

Prima Fabbrica Bibite Gazose

— DI —

**Giacomo Seracin**

Fondata nell'anno 1881. = POLA = Fondata nell'anno 1881.

Sifoni, limonate, aranciate  
lampone ed ananas gazose.

Prima Fabbrica Istriana Treccie e Cappelli di Paglia

— DI —

**LUIGI VECCHI**

**CAPODISTRIA**

RIVA S. PIETRO



Le ordinazioni vengono  
assunte con perfezione,  
puntualità e a prezzi miti.

DEPOSITO  
**SEMPRE BENE ASSORTITO**

A richiesta vengono spediti campioni.

Premiata Farmacia

≡ **CANDUSSIO** ≡

PARENZO

## AMPOLLE STERILIZZATE

a caldo ed a freddo con processo speciale, che  
garantisce una perfetta asepsi

Premiato ELISIR DI CHINA E FERRO tonico ricostituente.

Premiato ELISIR DI CHINA stomachico.

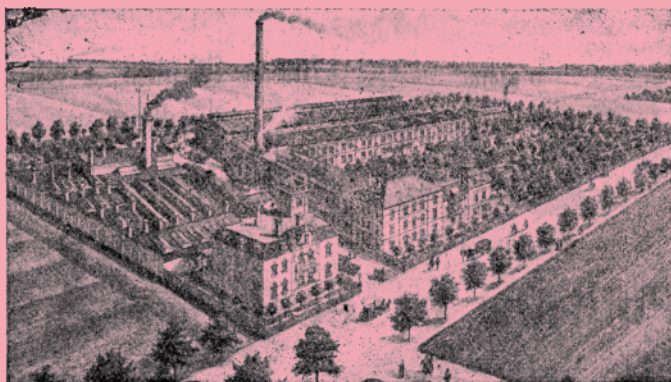
Premiato SMACCHIATORE, mezzo eccellente a togliere  
le più svariate macchie dai vestiti, cappelli ecc.

Stabilimento Editore di Cartoline Illustrate

## *Giuseppe Fano - Pola*

Cartoline in fototipia e seppia lucidate a Cor. 15  
per 1000 pezzi, dietro qualunque fotografia. In  
colлотipia Cor. 12.— per mille pezzi. Specialità:  
grande deposito di cartoline e quadri con la ri-  
produzione di tutte le navi da guerra austr.-ung.  
Per Cor. 4.— si spedisce, franco ovunque 100  
splendide cartoline, ognuna differente, della squa-  
dra austr.-ung. Riproduzione della squadra su  
cartoncino fino, a colori, grandezza  $50\frac{1}{2} \times 37\frac{1}{2}$   
Cor. 1.— al pezzo; collezione completa di 16  
quadri per Cor. 14.—

Campioni, s'invisano a richiesta.



# Robert Kiehle

R. Fornitore della



Corte Sassone.

— LIP S I A —

## Fabbrica macchine da cucire

Fondata nel 1859

Costruisce e fabbrica tutte le macchine speciali per la Confezione di stivali.

In qualunque momento ci sono macchine in funzione.

Fabbrica: Alla Stazione ferroviaria Paunsdorf-Stünz.

Negozio al dettaglio: Lipsia, Kurprinzstrasse 11.

Diplomi

Premiato Stabilimento a Vapore

— di —



e Medaglie d'oro

**Tintoria** 

**Lavatura e**

**Pulitura a secco** 

**Pietro Antonio Braidà**

Fondata nel 1826

**TRIESTE**

Via Barriera vecchia Nr. 9

Succursale : Via S. Sebastiano Nr. 1

**NB.** Lo stabilimento non ha nella Provincia nè filiali nè agenti acquisitori; s'interessa quindi la Spettabile Clientela a dirigere le commissioni direttamente a Trieste.





PREMIATA FABBRICA  
**ACQUE GAZOSE**

— a trazione elettrica —

Vendita Vini istriani all'ingrosso ed al minuto

di

**DOMENICO GORLATO**

POLA — Via Dante 24 — POLA.



• **L. RUNCO** •

== PISINO ==

**DEPOSITO VINI E GRANAGLIE**

LIBRERIA SCHRINNER

(C. MAHLER)

— POLA —

DEPOSITO

di  
opere recentissime  
della  
Letteratura  
Nazionale  
ed Estera.

SI EFFETTUANO

prontamente ordi-  
nazioni per libri  
pezzi di musica e  
opere artistiche,  
le quali non si  
trovano in deposito

**Primo laboratorio Pasticceria**

di

**ETTORE CALISSONI**

**POLA - Riva del Mercato 3 - POLA**

Specialità Panettoni di Milano e Focaccine  
Veneziane, Pastine da thè, Biscotteria, Sci-  
ropi di frutta e caffè, Gelati in assortimento.  
Grande deposito Vini esteri e nazionali. Spe-  
cialità fave di pura mandorla. Torrone  
padovano.

**SERVIZIO PER SOIRÉ E MATRIMONI**

**Oesterreichische  
Siemens - Schuckert - Werke**

VIENNA

XX./2 Engerthstrasse, 150

***Primaria impresa della Monarchia***   
***in costruzioni elettrotecniche.*** 

Esecuzioni di impianti completi di illuminazione elettrica e trasporti di forza, nonché equipaggiamento di ferrovie elettriche di qualsiasi sistema.

Propria fabbrica di cavi con laminatoio pel rame, a Leopoldau, Vienna XXI.

Specialità: Motori di qualsiasi genere per scopi industriali.

Rappresentanza per Trieste, Istria, Gorizia, Gradisca e Dalmazia

TRIESTE, Via del Lavatoio 1

dopo il 24 agosto: Via S. Giovanni 1.

**PRIMO SALONE DI MODE**

di

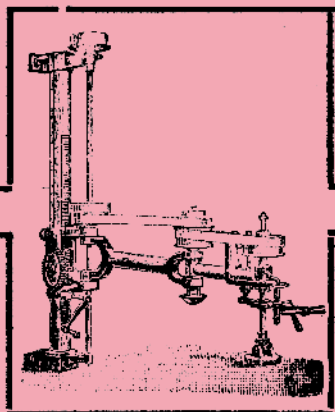
**Ida Demai**

**POLA**

**VIA NASSINGUERRA 5, I P.**

**GRANDIOSO ASSORTIMENTO  
CAPPELLI DA SIGNORA E BAMBINI**

Ordinazioni vengono eseguite  
con perfezione e sollecitudine.



## Macchine per la lavorazione della pietra

delle costruzioni sperimentale, ultimo sistema, per *tagliare, arrotare, levigare e profilare marmo, granito ecc.*, come *arrotatrici e levigatrici, seghe per la pietra, trapani, profilatrici, fresatrici e pialatrici, torni per colonne e balaustri, trasmissioni moderne, piani inclinati automobili, gru*, come pure tutti gli strumenti per l'*industria della pietra*, articoli di *prima qualità* per l'*arrotature e la levigazione* fornisce quali *specialità* con garanzia della massima potenzialità la ditta

# Suchý, Jouza & Čáp.

Fabbrica macchine e fonderia.

Krast presso Pilsen (Boemia).

# STABILIMENTO TIPOGRAFICO CARLO PRIORA CAPODISTRIA

con annesso laboratorio di Stereotipia, Fabbrica registri commerciali, Legatoria di Libri, Deposito carta,

□ □ □ □ □ cartoncini e buste □ □ □ □ □

Esecuzione pronta ed accurata a prezzi di massima  
■ convenienza di qualunque lavoro tipografico ■

## Specialità lavori commerciali:

Conti, Corrispondenze, Buste, Fatture, Memorandum,  
Apparconii, Bollettari, Listini e Prezzi correnti, Pol-  
lizze, Dichiarazioni, Cessioni, Contratti, Moduli per  
..... atti giudiziali, Giornali, Opuscoli, Libri .....

## LAVORI DI LUSSO

❀ ❀ INCISIONI E TRICROMIE ❀ ❀  
TIPI GRECI ED EBRAICI.

Laboratorio di Stereotipia per grandi tirature, Fab-  
brica di registri commerciali di ogni sistema, Lega-

■ ■ carta per lavori Commerciali e di lusso ■ ■

Stabilimento Tipografico

**Carlo Priora**

— Gapodistria —

Lavoratorio di Stereotipia — Telefono N. 5.

Recapito per **Trieste**, Piazza S. Giovanni 3

TELEFONO 12-71

Esecuzione prontissima ed accurata

— di —

**QUALUNQUE LAVORO TIPOGRAFICO**

— a Prezzi —

**CONVENIENTISSIMI**

**Preventivi ed offerte a richiesta**

**FABBRICA**

**REGISTRI COMMERCIALI**

**Deposito**

**di Carte bianche e colorate, Cartoncini**

**e Buste d'ogni qualità**

ASSORTIMENTO CARTOLINE ILLUSTRATE  
— RICORDI E VEDUTE DI CAPODISTRIA —  
CHINCAGLIERIE E BIJOUTERIE — —  
— — — LEGATORIA DI LIBRI

— — LIBRERIA EDITRICE E CARTOLERIA — —

**BENEDETTO LONZAR**

— VIA CALLEGARIA — CAPODISTRIA — VIA CALLEGARIA —

Articoli per scuola e disegno. - Inchiostri, Registri, Carta, Cartoni, ecc.  
ABBONAMENTI GIORNALI DI MODA ED ILLUSTRATI  
— — — DEPOSITO LIBRI SCOLASTICI — —

**UMAGO (Istria)**

**AL LIDO**

SITUATO FUORI ALLE PORTE

Splendida vista dominante in mare. - BAGNI

**Luogo preferito dai villeggianti.**

**TRATTAMENTO FAMILIARE**

Cucina alla casalina

RINOMATI VINI ISTRIANI NERI e BIANCHI

**Birra 1. qualità**

Stanze riccamente ammobigliate a prezzi mitissimi e per  
lungo soggiorno prezzi speciali.

**Martino Cumar** proprietaria.

==== Agenzia Viaggi Internazionale  
Internationales Reisebureau =====

**Francesco Grigolon e C<sup>o</sup>**

==== GRADO =====

Rappresentante dell' Agenzia Viaggi Internazionale

**P. CHRISTOFIDIS**

==== TRIESTE, Hôtel de la Ville =====

**Ufficio di Spedizioni**

Assume spedizioni d' ogni genere per qualunque destinazione — Servizio giornaliero consegna a domicilio bagagli e merci — Agenzia della Compagnia internazionale delle carrozze con letti — Servizio diretto con passeggeri e bagagli del l' i. r. priv. Ferrovia Meridionale e dell' i. r. Ferrovia dello Stato — Ufficio viglietti dell' i. r. Ferrovia dello Stato.

**Speditions - Bureau**

Befördert jede Art von Gepäck nach allen Richtungen zu allerbilligsten Preisen — Tägliche, rascheste Bedienung, Zustellung in Haus — Mitglied des internationalen Gepäcktransport - Verbandes - Agentur der intern. Schlafwagen-Gesellschaft — Ausgaben von Rundreiseheften — Fahrkarten Bureau der k. k. österr. Staatsbahnen — Personen- und Gepäckabfertigungsstelle des k. k. priv. Südbahn-Gesellschaft u. der k. k. Staatsbahn.

Società Officina Meccanica e Fonderia

# ING. PIETRO VERACI

Anonima con sede FIRENZE Capitale versato L. 1.120.000

Stabilimenti FIRENZE - PISA

Assoluta Specialità di Macchine moderne e perfezionate per L' Estrazione dell'Olio dalle Olive e dai Semi Oleosi

GRAN PRIX

Esposizione internazionale LISBONA 1905

Presse speciali a doppia gabbia senza fiescoli.

Turbine a reazione con distribuzione a direttrici mobili equilibrate. - Turbine ad azione. - Ruote „Pelton“ di tipo speciale ad alto rendimento per piccole e medie e portate variabili.

Perfette - semplici - economiche per frantoi e molini

Presse SPECIALI PER L'IMBOTTAMENTO DEI TABACCHI.

Costruzioni meccaniche e ferroviarie

Lavori in ferro

Fonderia in Ghisa

Cataloghi, preventivi e progetti a richiesta

Rappresentanza Generale

EMANUELE KRAUS

TRIESTE, Via S. Nicolò N. 2.

Indirizzo telegrafico: CARAUS - Telefono 20 - 66

## Primo stabilimento Enologico e fabbrica liquori - Pola

DIRETTORE TECNICO GIOV. BENFENATI.

### Specialità Vini da dessert

|                       |      |           |
|-----------------------|------|-----------|
| Vino tipo Marsala G B | 1907 |           |
| " " "                 | 1908 |           |
| " " "                 | 1909 |           |
| " " Cipro             | 1908 |           |
| " " "                 | 1909 |           |
| " " Malaga            | 1907 | (Vecchio) |
| " " Madera            | 1908 | (Vecchia) |
| " Vermouth Chinato    |      |           |
| " Rabarbaro           |      |           |
| " di Damen (Vaniglia) |      |           |
| " Nazionale           |      |           |

### LIQUORI:

Crema Regina Provinciale  
Amaro (Benfenati)  
Cognac (Chinato).

## GIUSEPPE & L. CAMUS

PISINO (Istria)

Casa fondata nell'anno 1810.

Grandi possidenti e forti produttori di vino con assortito deposito.

Premiati con medaglia d'oro all'Esposizione di Torino del 1902, di argento e bronzo alle Esposizioni di Vienna del 1890 e 1898, e con Diploma di medaglia d'oro all'Esposizione di Pisino 1907.

Negozi ferramenta, metalli, lastre di vetro, colori,  
oggetti di galanteria ecc. ecc.

Premiato Stabillimento    
    di Floricoltura

# M. German

**Trieste**     

Negozio: Via del Ponterosso, N. 3.

Campagna: Via Mich. Buonarroti

**Il più grande assortimento di semi di foraggi, fiori,  
d'erba e forestali. Piante per l'impianto di giardini,  
parchi, imboscamento di monti, strade ecc.**

Grande assortimento di piante per salotti, giardini  
d'inverno, serre, verande, balconi, caffè, hotels e  
decorazioni.

Scelto assortimento di Rose da basso ed alto fusto  
(specialità), piante perenni per le aiuole in terra  
piena, fioriscono tutta l'estate.

Grande assortimento di piante acquatiche, per ac-  
quari, paludi, vasche ecc.

Grandioso assortimento di bulbi di fiori, come gia-  
cinti olandesi, giapponesi e chinesi come anche  
delle radici aroideen ed irideen. Concime naturale  
ed artificiale.

Catalogo generale a richiesta, gratis.

*Grandi magazzini*

**MANIFATTURE e MODE**

**Giov. & Ett. Suppan**

**POLA**

Angolo Foro - Via Sergia == TELEFONO N. 139

*Grande deposito*

*in stoffe da donna e uomo, per-  
calli, zefir e fustagni, pizzi, na-  
stri e guarnizioni, calze colletti  
e cravatte per donna e uomo.*

*Ricco assortimento*

*in cortinaggi, tappeti, corsie,  
scendiletto, linoleum e tele  
== cerate. ==*

La Fabbrica di macchine agricole e vinicole

## Hofherr & Schrantz H. & G.

VIENNA. — Favoriten, Erlachgasse N. 92.

o o o Premiata con medaglie di oro, d'argento e diplomi d'onore, o o o

costruisce sotto garanzia i migliori torchi da vino e da olive — Torchi idraulici — Aratri d'acciaio — Erpici, — Rulli, — Seminatrici, — Trebbiatrici, — Solfiatrici ed Irrigatorici, — Sgranatrici con unita pigliatrice, — Macine da uva e frutta, — Trinciatoraggi e Presse da fieno e paglia, — Sgranatori, Ventilatori, e Cernitori per granaglie, — Molini per grano (frantoi) a mano, di varia portata; — stufe con caldaie economiche per uso agricolo e domestico ecc. ecc. — Facilitazioni di pagamento a Corporazioni agrarie ed a possidenti agricoltori. Rappresentante generale per Trieste, Litorale e Dalmazia

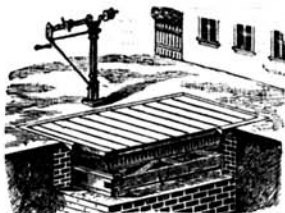
**ALFREDO CESARE**

— TRIESTE, — Via Vienna — Telefono 863. —

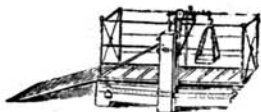
presso il quale si potranno anche ispezionare e ritirare i Cataloghi e prezzi.

LA FABBRICA DI BILANCIE E MACCHINE

## ≡ C. Schember & Söhne ≡



VIENNA-ATZGERSDORF e  
o o BUDAPEST o o



fondata nell'anno 1853, premiata in tutti gli Stati con oltre 300 medaglie d'oro, argento e diplomi d'onore; fornitori di Corte, delle Ferrovie; degli i. i. Magazzini generali, ecc. ecc.

Bilancie per Locomotive, ferrovie, vagoncini: per bagagli, carri, e animali; per casse, per persone; per farmacisti, per analisi ecc. Decimali e pesi decimali con regolatore scorrevole, bilancie automatiche con e senza registratore. — Si garantisce il perfetto funzionamento. Facilitazioni di pagamento a

Corporazioni agrarie ed a possidenti agricoltori.

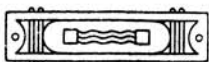
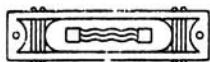
Rappresentante generale per Trieste, Litorale e Dalmazia

**ALFREDO CESARE**

Deposito: Via Vienna 15 — TRIESTE — Telefono 863

Officina per riparazioni Via Lavatoio 4

presso il quale si potranno anche ispezionare i vari sistemi.



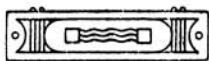
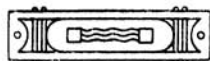
— Portorose presso Pirano —

# Bagni di Spiaggia

• e rinomati bagni d'acqua madre •

STAGIONE DI CURA 1<sup>o</sup>. APRILE - 15 OTTOBRE.

- a un'ora da Capodistria. -



# Emilio Hacker & C<sup>o</sup>

TRIESTE E CAPODISTRIA

Vini all'ingrosso

SPECIALITÀ

Vini, Spiriti e vini da Dessert.



**Spremna beseda k izidu faksimilirane  
izdaje od 100. obletnici Prve istrske  
pokrajinske razstave**

***Postfazione in occasione dell'edizione  
in facsimile per il Centenario  
della Prima esposizione provinciale  
istriana***



# **Izid faksimilirane izdaje kataloga ob obeležitvi stoletnice “Prve pokrajinske istrske razstave” *Prima esposizione provinciale istriana***

---

Ob obeležitvi stoletnice “Prve pokrajinske istrske razstave”, smo s ponosom znova ugotovili in potrdili, da so publikacije, ki jih hranimo v knjižnici izhodišče za sleherne študije in raziskave, ki so temeljne za naše Mesto.

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper se je namenila obeležiti stoto obletnico Prve pokrajinske razstave v Istri s ponatisom razstavnega kataloga *Prima Esposizione Provinciale Istriana*, ki je izšel v tiskarski delavnici Carla Priore v Kopru leta 1910.

Razstavni katalog je najdragocenejši pisni vir dogodka, saj vsebuje podatke o nastanku in poteku razstave, o sestavi izvršnega odbora ter o specialnih in krajevnih odborih. Opisani so vsi razstavni prostori z navedbo razstavljalcev po posameznih področjih: kmetijska razstava, industrijska, morska, didaktična, umetniška, znanstvena in književna, turistična in športna ter razstava občinskih in zdravstvenih ustanov. Katalog vsebuje tudi koledar kongresov, konferenc, natečajev, praznovanj, športnih dogodkov in občasnih razstav ter drugih spremljajočih dogodkov v okviru Razstave.

Obiskovalcem ponuja tudi koristne informacije za bivanje v mestu, z navedbo hotelov, gostišč, kavarn, slaščičarn, sanitarij, ter podatke o železniških, ladijskih in cestnih povezavah, o najemanju in popravilu koles, motorjev in avtomobilov, o pošti, telegrafu in telefonu, o carini in splošni varnosti. Publikacija se zaključi s kratkim pregledom družbenih in političnih dogodkov, ki so zaznamovali Istro ter z zgodovinskimi in topografskimi podatki Kopra. V prilogi vsebuje še načrt razstavišča.

Poleg omenjenega kataloga so ob tej razstavi izšle še neka-

tere druge publikacije, ki jih v knjižnici ljubosumno čuvamo: *Prima Esposizione Provinciale Istriana: comitati, regolamento e programmi*, Carlo Priora, Capodistria 1909; *Prima Esposizione Provinciale Istriana: relazione, regolamento e programmi*, G. Caprin, Trieste 1909 in rokopisna partitura otvoritvene koračnice skladatelja Giuseppeja Mariottija z naslovom *Concordia e Progresso* in podnaslovom marcia trionfale sinfonica, ki je izšla v samozaložbi v Kopru, 1. Maja 1910, na dan odprtja razstave. Zvoki koračnice bodo natanko po enem stoletju znova zadoneli na Trgu Brolo, kjer je bilo prizorišče Prve pokrajinske istrske razstave in kjer danes knjižnica s svojim knjižnim bogastvom in pisnim izročilom Mesta trajno opominja na kulturno poslanstvo in pomembnost razstave.

Katalog razstave je z leti postal redka publikacija, danes ga hranijo le maloštevilne knjižnice, zato ne bo njegov ponatis dobrodošel le raziskovalcem in ljubiteljem krajevine zgodovine ter domoznanstva, ampak bo ohranjal spomin in opominjal na pomemben dogodek, ki ga je priredilo mesto Koper.

*Koper, 1. maj 2010*

**Ivan Marković**

## **Edizione in facsimile del Catalogo generale della *Prima esposizione provinciale istriana* per il centenario della rassegna**

---

In occasione della celebrazione del centenario della Prima esposizione provinciale istriana, abbiamo potuto constatare per l'ennesima volta, che le pubblicazioni custodite dalla Biblioteca, rappresentano le fonti essenziali per tutti gli studi e le ricerche sulla Città.

La Biblioteca centrale Srečko Vilhar di Capodistria, ha voluto ricordare il centenario della Prima esposizione provinciale istriana con la ristampa del Catalogo generale dell'esposizione, pubblicato a Capodistria dallo stabilimento Carlo Priora nel lontano 1910.

Il Catalogo generale dell'esposizione, è indubbiamente il documento cartaceo più prezioso della rassegna poiché raccoglie i dati e notizie sulla nascita e lo svolgimento della fiera, sulla composizione del Comitato esecutivo nonché dei Comitati speciali e locali. Nel catalogo sono descritti tutti i padiglioni espositivi e citati gli espositori per singoli settori: il padiglione della marittima, il padiglione degli stabilimenti balneari e dello sport, la mostra agraria, la mostra di belle arti, la mostra di didattica e previdenza, la mostra dei lavori femminili, la mostra industriale ecc. Notevole e utilissimo anche il "calendario del visitatore" che menziona i congressi, le conferenze, i concorsi, i festeggiamenti e le manifestazioni varie che si sono svolte in concomitanza e ambito della Prima esposizione provinciale istriana.

Al visitatore sono inoltre fornite informazioni utili sulle modalità di alloggio con indicazione degli alberghi e trattorie, caffè, liquorerie, pasticcerie e bagni nonché possibilità di noleggio vetture e servizi vari per un quanto più piacevole soggiorno nella "capitale" dell'Istria. La pubblicazione si chiude con una breve rassegna delle vicende storiche politiche e

civili dell'Istria e di Capodistria nonché, in allegato, una mappa topografica dei padiglioni espositivi.

Oltre a questo catalogo, in margine all'Esposizione, sono uscite anche altre pubblicazioni che si possono trovare in Biblioteca: *Prima Esposizione Provinciale Istriana: comitati, regolamento e programmi*, Carlo Priora, Capodistria 1909; *Prima Esposizione Provinciale Istriana: relazione, regolamento e programmi*, G. Caprin, Trieste 1909 e soprattutto il primo spartito della marcia trionfale sinfonica *Concordia e progresso* di Giuseppe Mariotti, pubblicata a Capodistria il 1° maggio 1910 e composta per l'inaugurazione della mostra "in omaggio all'onorevole Comitato esecutivo della Prima esposizione provinciale istriana".

La marcia, verrà rieseguita, dopo esattamente un secolo, nella stessa piazza Brolo che un secolo fa era teatro e suggestivo scenario della Prima esposizione provinciale istriana ed è ancora oggi domicilio della Biblioteca che, con il proprio patrimonio librario, rammemora la perenne importanza storica e culturale dell'Esposizione.

Con gli anni, il Catalogo generale dell'Esposizione è diventata una pubblicazione per bibliofili posseduta da poche biblioteche, per questo motivo, la sua ristampa non rappresenta soltanto uno strumento di studio per ricercatori e amanti della storia patria locale ma mantiene vivo il ricordo di questo importantissimo avvenimento culturale, economico e sociale, organizzato dalla città di Capodistria.

*Capodistria, 1° maggio 2010*

**Ivan Marković**

## **Ob stoletnici »Prve istrske pokrajinske razstave« v Kopru (1910-2010)**

---

Velike svetovne razstave druge polovice 19. in začetka 20. stoletja s prikazom velikega tehnološkega in industrijskega napredka človeštva, so kmalu vzpodbudile podobne težnje na ravni državnih in deželnih razstav, ki so se želele širšemu okolju predstaviti s svojim gospodarskim, družbenim in kulturnim napredkom.

Po vzgledu velikih razstav, ki so se v prvem desetletju 20. stoletja zvrstile v nekaterih večjih središčih severne Italije oziroma habsburških dežel, so se tudi v Istri leta 1907 lotili priprava na »Prvo istrsko pokrajinsko razstavo« z željo, da bi z njo ustvarili prepričljivo podobo gospodarskega, družbenega in zgodovinskega razvoja dežele od prazgodovine do začetka 20. stoletja, v okviru razstave pa naj bi potekale tudi številne prireditve kulturnega, športnega in zabavnega značaja.

Kmalu po izbiri Kopra kot osrednjega razstavnega prizorišča zaradi neposredne bližine Trsta, nekaterih turističnih središč, pa tudi ugodnih prometnih povezav po kopnem in morju, so se odločili, da bodo na veliki razstavni površini trga Brolo in bližnjega kompleksa samostana sv. Klare predstavili istrsko kmetijstvo, industrijo, pomorstvo z ribištvom, šolstvo, turizem, šport, zdravilišča in letovišča, kakor tudi njeno bogato kulturno dediščino, umetnost, znanost in književnost.

Tako ambiciozno in široko zastavljen program pa je zaradi multikulturnega in multietničnega značaja Istre zahteval hkrati tudi pritegnitev in prikaz istrskega podeželja z večinskim slovenskim prebivalstvom, vendar so huda nacionalna trenja in nasprotja tistega časa ene in druge odvrčala od sodelovanja in skupnega nastopanja na tej ugledni in odmevni manifestaciji, v kateri je bilo kaj kmalu zaznati tendenco po dokazovanju italijanskega značaja Istre.

Kljub temu, da je cesarsko-kraljevo namestništvo v Trstu v koprski razstavi videlo »prvo tovrstno pobudo na jugu monar-

hije vredno vse pozornosti in podpore«, pa je bil sprva do nje zaradi njenega »italijanskega« značaja, zadržan tudi avstrijski prestolonaslednik, nadvojvoda Franc Ferdinand, ki pa je organizatorjem po ogledu razstave izrekel priznanje, prav tako pa s svojimi laskavimi ocenami razstave ni skoparil avstrijski nadvojvoda Ludwig Salvator, ki jo je obiskal v začetku julija 1910.

Ne glede na številne ovire in finančne težave so organizatorji uspeli 1. maja 1910 svečano odpreti razstavo v prisotnosti c.k. namestnika Konrada Hohenloheja in drugih visokih gostov ter dostojno predstaviti celotno gradivo. Osrednje razstavišče je bilo na trgu Brolo z mogočnim vhodnim portalom v obliki slavoloka, ki ga je oblikoval domači arhitekt Renato Nobile. Za portalom sta bila paviljona posvečena *Pomorstvu* in *Kopališčem* ter *Zdraviliščem*. Prvi je bil poslikan z delfini in meduzami ter je predstavljal pomorsko gospodarstvo ter favno in floro Jadranskega morja, drugi pa morska zdravilišča v Istri in na Kvarnerških otokih ter športne organizacije. V cerkvi sv. Jakoba je bila umeščena *Moderna umetnost* s prikazom slikarskih in kiparskih del nekaterih najvidnejših umetnikov tistega časa, ki so delovali v Trstu in Istri. Trg Brolo je bil namenjen poleg tega shajališču obiskovalcev, pa tudi kot prireditveni prostor za koncerte in gledališke predstave na prostem. Velik del razstavnega prostora je zavzemal kompleks nekdanjega samostana sv. Klare, tako v pritličju kot I. nadstropju skupaj z dvorišči in pomožnimi objekti. Obiskovalce je zlasti presenečalo izredno bogastvo stare istrske cerkvene umetnosti z dragocenimi umetnostnimi zakladi od 15. – 17. stoletja, bodisi s predmeti za liturgične obrede, kot umetninami slavnih beneških mojstrov od Carpaccia in Vivarinija do Palme ml. in Zorzija Venture. Posebna dvorana je bila namenjena etnološkim predmetom in muzikalijam z dragoceno Tartinijevo zapuščino, posebej pa je bil predstavljen tudi bogat fotografski material. V samostanskem kompleksu in v cerkvi sv. Franciška so se zvrstile tudi razstave *Kmetijstva in obrti*, *Samostojnih korporacij* in *zdravstvenih ustanov*, kot tudi *Šolstva in dobrodelnih ustanov*. Na svoj račun so prišli tudi vsi tisti, ki so se zanimali za *Kmetijstvo* in *Industrijo*, svoj prostor pa so našli tu tudi priložnostna razstaviščna pošta, manjša knjigarna in kiosk portoroškega zdravilišča.

Čeprav je bila razstava prvotno predvidena do septembra, se je podaljšala še v mesec oktober. Skozi celotno poletje pa tja do jeseni so se vrstili obiski posameznikov, kakor tudi organiziranih skupin, predvsem šolskih. Obisk razstave so izkoristili tudi udeleženci raznih kongresov, ki so se v tistem času odvijali v monarhiji (mednarodni zoološki kongres v Grazu, mednarodni kongres psihologov na Dunaju, mednarodni kongres proizvajalcev sladkorja v Opatiji, mednarodni kongres novinarjev v Trstu), ali pa v sklopu same razstave.

Kljub temu, da ni izpolnila vseh pričakovanj in načrtov, je razstava vzpodbudno vplivala na nadaljnji gospodarski in družbeni razvoj Istre, pri širši javnosti pa je vzpodbudila tudi zanimanje za istrsko kulturno dediščino in umetnostne zaklade ter pospešila ustanovitev koprskega muzeja, ki je kot samostojna ustanova zaživel v prvi polovici leta 1911.

Čeprav so priprave na razstavo pa tudi številne uradne zabeleške o sestavi organizacijskih teles in odborov, kot seveda podroben pregled razstavišč in razstavljenih predmetov ter številne informacije, zabeležili posamezni lokalni časopisi, pa je ena pomembnih zaslug osrednjega organizacijskega odbora ta, da je izdal ličen, podroben in skrbno sestavljen razstavni katalog *Catalogo generale della Prima Esposizione Provinciale Istriana*, ki je ob ohranjenem fotografskem in dokumentarnem gradivu, najdragocenejši dokument in pričevalec te pomembne manifestacije pred stotimi leti, zato je njegov ponatis, ki ga je ob tej priložnosti pripravila Osrednja knjižnica Srečka Vilharja v Kopru, ob tej častitljivi obletnici tudi primerna oddolžitev njenemu spominu.

V njem bo tudi današnji bralec dobil koristne in zanimive informacije, predvsem pa vpogled v vse bogastvo in raznolikost razstavljenega gradiva, obenem pa bo tudi koristen pripomoček za vse poznavalce in ljubitelje zgodovinske preteklosti Istre in njene bogate kulturne dediščine.



## Nel centenario della Prima Esposizione Provinciale Istriana

---

La Prima Esposizione Provinciale Istriana invitava i visitatori con la réclame artistica, il cartellone dalle sembianze gulliveristiche del decorativista triestino Argio Orell, raffigurante due galeoni a vele spiegate che navigano tra onde spumeggianti, sullo sfondo si intravede la città di Capodistria, e si apriva con la musica della marcia trionfale intitolata, nello spirito del tempo, *Concordia e progresso* del maestro Giuseppe Mariotti, composta per l'occasione. La mostra si tenne da maggio a metà ottobre del 1910 a Capodistria in S. Chiara e adiacenze, che per complesso di locali e ampiezza si adattava bene allo scopo. In Piazza Brolo, pavimentata e rallegrata di verde, si presentava l'ingresso principale delle mostre che, a mezzogiorno dalla chiesa di S. Giacomo, comprendendo la palestra di S. Francesco, isolava l'esposizione dal resto della città.

Il concetto che aveva l'organizzazione della Prima Esposizione Provinciale Istriana era chiaramente espresso nel Programma del Comitato esecutivo, il quale conveniva che l'esposizione, pur rimanendo provinciale istriana in molte parti, in quelle dove la provincia poteva presubilmente contribuirvi con larghezza e con qualche decoro, doveva essere regionale o internazionale in altre parti, le quali pur trovando in provincia nessuna o insufficiente base, potevano dare agli istriani, ammaestraamenti e vantaggi. Le esposizioni internazionali all'epoca cercavano di raccogliere la mente del visitatore alla considerazione dei fattori che concorrono a creare uno degli elementi principali della produzione, l'operaio; la cui attività economica è alla base del progresso della nazione. Questo concetto generale non poteva che essere armonizzato con la realtà dei fatti in Istria, che nell'industria, più assai che nell'agricoltura, era tributaria d'altri paesi. Se si eccettuano le cave di pietra e di marmo e le fabbriche dei mattoni, se si astraggono le miniere di carbone, le saline, la manifattura

erariale dei tabacchi e qualche industria alimentare; in tutto il resto, gli istriani non potevano figurare con successo in una mostra nella quale tenessero il campo i prodotti della grande industria. Il Comitato esecutivo si rendeva conto che porre in evidenza, stimolare e ben indirizzare l'abilità del singolo operaio, base prima del progresso, avrebbe suscitato d'altro lato una proficua gara tra le medie industrie paesane. Sta di fatto però, che l'Istria all'epoca della svolta industriale, non poteva nascondere l'aspetto agricolo di una provincia agraria, ragion per quale si decise di aprire la Prima Esposizione Provinciale Istriana con una mostra agraria, che precedeva quella industriale.

Il quadro generale dell'agricoltura era poco lieto se non addirittura misero: le infelici condizioni agro meteoriche, la viabilità insufficiente, la scarsità di capitali, la deficienza di istruzione tecnica, erano fattori che rilevavano il cessare delle fiorenti industrie agrarie e il crescente spopolamento delle campagne. L'esposizione agraria con le due sezioni internazionali – della meccanica e della chimica applicata, cercava di risolvere i problemi agricoli più urgenti e di vasta importanza in provincia: provvedere al collocamento della produzione vinaria, ottenere un più sicuro raccolto degli ortaggi e delle frutta, estendere e migliorare la coltura dell'olivo e degli altri alberi fruttiferi, le colture dei foraggi per il bestiame e dei boschi; sviluppare insomma in una provincia di stragrande maggioranza di piccoli agricoltori, lo spirito di associazione; riformare infine i rapporti fra lavoratore e proprietario, per avvantaggiare la rapidità di progresso.

Ovvia e scontata l'importanza generica di una mostra marinara per la provincia istriana, dove le comunicazioni marittime avevano conseguito uno sviluppo discreto e crescente, dove le industrie della pesca e della conservazione del pesce occupavano parte notevole della popolazione insulare e costiera. La mostra marittima rilevava la funzione d'esempio e di sprone, che nel settore delle costruzioni navali mercantili, potevano avere, sui modesti seppur numerosi cantieri istiani, i maggiori cantieri di Lussino e soprattutto, fuori provincia, i

grandi stabilimenti di Trieste e del Friuli. La mostra didattica, di previdenza, assistenza pubblica ed igiene, denudava la deludente situazione nel quale operavano la scuola e la pubblica assistenza. La mostra di belle arti, scienze e lettere, messe assieme per la prima volta, provava l'esistenza di notevoli raccolte archeologiche, geologiche ed artistiche. Nella sala degli artisti e dei pensatori si poteva percepire quella intima aspirazione a cose nobili e grandi e che fu motivo di orgoglio per gli istriani. La mostra degli stabilimenti balneari, stazioni climatiche e di villeggiatura sportiva, richiamava ai rinomati centri di Abbazia o Lussino, avvolti d'aranci e di lauri, e quasi si sentiva il profumo dei rosei fiori nell'aura marina di Portorose. L'Esposizione terminava con la mostra dei Comuni, dove i municipi istriani si presentavano con una pagina di storia e fremito di vita quotidiana: enti, istruzione, beneficenza, sanità e opere del comune a favore dei cittadini.

Il programma era dunque ben chiaro e ad esso corrispondevano le sette mostre dell'Esposizione, che con le manifestazioni supplementari, quali conferenze, congressi, festeggiamenti e manifestazioni sportive, riassumevano i particolari scopi espositivi, dando un'idea precisa dell'odierno movimento della vita e del progetto della ristrutturazione della provincia istriana su tutti i livelli: l'educazione e l'istruzione nelle loro molteplici forme, l'industria, l'agricoltura e il commercio, i complessi problemi stradali, ferroviari ed edilizi, il turismo e le varie manifestazioni sportive entravano nella vita d'ogni giorno come il ciclismo, l'automobilismo e già s'intravedeva l'aviazione. La Prima Esposizione Provinciale Istriana fu un progetto architettonico complesso e globale che si impegnava di collocare l'Istria nella nuova epoca, messaggio che trasfigura nella musica della marcia trionfale e nel cartellone dei galeoni che navigano carichi di merci verso la Città di Capo d'Istria.

**Catalogo generale della Prima  
Esposizione Provinciale Istriana Capodistria**

*Sta.Tip. Carlo Priora, Capodistria, 1910*

**Faksimilirana izdaja / Edizione in facsimile**

*Urednika / Curatori*

Ivan Marković, mag. Peter Štoka

*Spremna beseda k izidu faksimilirane izdaje ob 100.  
obletnici "Prve istrske pokrajinske razstave"*

*Postfazione in occasione dell'edizione in facsimile per il Centenario  
della Prima esposizione provinciale istriana*

Ivan Marković, Salvator Žitko, mag. Peter Štoka,

*Založila / Editore*

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper

Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria

*Za založnika / Per l'editore*

Ivan Marković, direktor

*Tisk / Stampa*

Luglio Fotocomposizioni - Trieste

*Naklada / Tiratura*

100 enot / copie

CIP - Kataložni zapis o publikaciji

Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

908(497.472)(083.824)

908(497.571)(083.824)

77.04(497.4Koper)"1910"

CATALOGO generale della Prima Esposizione Provinciale Istriana  
Capodistria / [urednika Ivan Marković, Peter Štoka ; spremna beseda  
Ivan Marković, Salvator Žitko, Peter Štoka]. - Faksimilirana izd. -

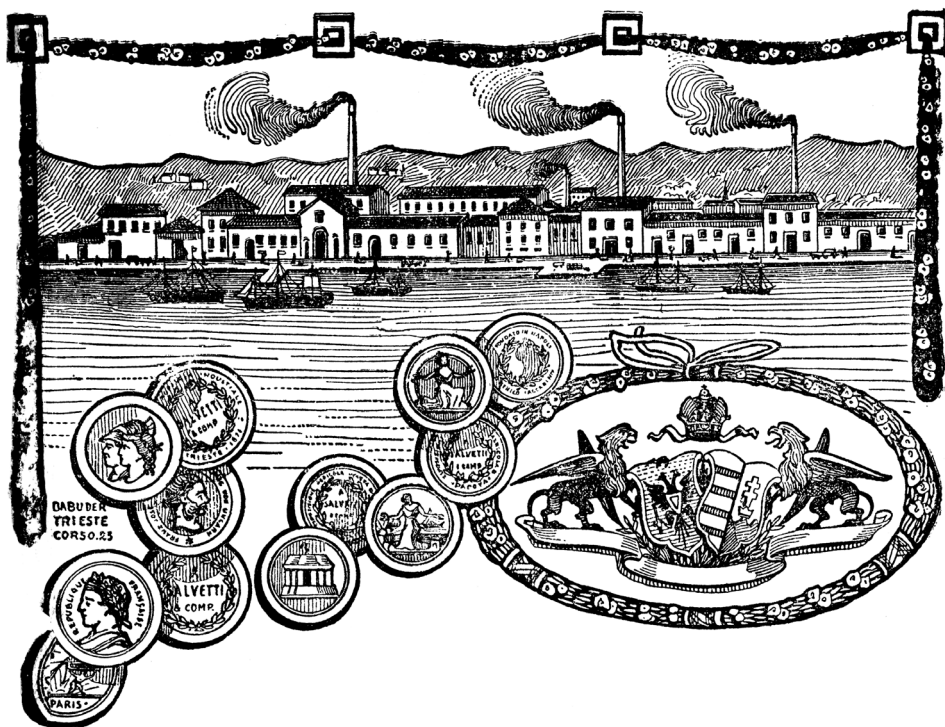
Koper : Osrednja knjižnica Srečka Vilharja ; Capodistria :

Biblioteca centrale Srečko Vilhar, 2010

ISBN 978-961-90476-3-7

1. Marković, Ivan

250827264



STABILIMENTO INDUSTRIALE

# SALVETTI & C.<sup>i</sup>

## PIRANO

ESTRAZIONE OLIO DI SANSA

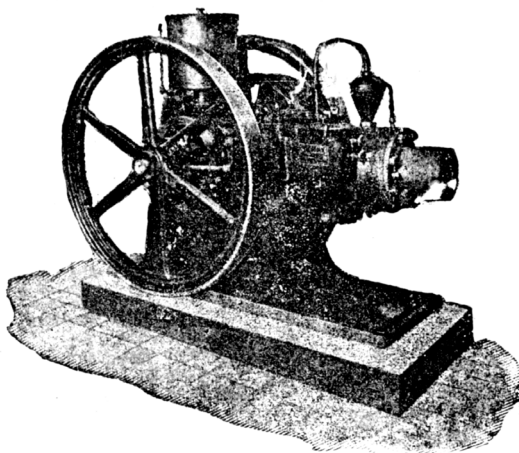
Fabbriche di Saponi, Vetrami, Soda cristallina e Bisolfuro di Carbonio.

Premiato con diploma d'onore all'Esposizione di Trieste.

Distinte medaglie alle Esposizioni di Vienna, Parigi, Trieste, Padova, Treviso e Napoli.

A FORZA MOTRICE PIÙ ECONOMICA

== SINORA CONOSCIUTA ==



# Motori a Nafta

di qualsiasi potenzialità  
e per qualunque scopo.

Costo del combustibile:

**Centesimi Uno** per cavallo-ora, in più, a seconda della forza del motore,

Studio tecnico industriale

**V. R. Fischetti - Trieste**

Via Gioachino Rossini 20. — Telefono 723.

Fornitura ed impianti completi di macchinario per qualunque industria.

Macchine e Caldaie a vapore — Macchine  
per la lavorazione del legno e dei metalli.

Molini per grano ad alta e bassa macina-  
zione. — Macchine agricole per la lavora-  
zione del suolo, da raccolto, enologiche.

**Oleifici - Distillerie - Latterie  
Pastifici - Filatoi  
Tessitoi - Mattonaie.**